

Thinking of you

 **Electrolux**



EWG 147410 W

.....
LV VEĻAS MAŠĪNA

RO MAȘINĂ DE SPĂLAT RUFÉ

.....
LIETOŠANAS INSTRUKCIJA 2

MANUAL DE UTILIZARE 27



Electrolux. Thinking of you.

Dalieties ar mums savā pieredzē un pārdomās vietnē
www.electrolux.com

SATURS

Drošības informācija	2	Kopšana un tīrīšana	16
Drošības norādījumi	3	Problēmrisināšana	19
Izstrādājuma apraksts	4	Tehniskie dati	21
Vadības panelis	5	Patēriņa lielumi	22
Pirmā ieslēgšana	8	Uzstādīšana	22
Izmantošana ikdienā	8	Apsvērumi par vides aizsardzību	24
Noderīgi ieteikumi un padomi	11	Iebūvēšana	25
Veļas mazgāšanas programmas	13		

Izmaiņu tiesības rezervētas.

DROŠĪBAS INFORMĀCIJA

Pirms ierīces uzstādīšanas un lietošanas rūpīgi izlasiet pievienotos norādījumus. Ražotājs neatbild par bojājumiem, ko radījusi ierīces nepareiza uzstādīšana vai lietošana. Saglabājiēt šos norādījumus ierīces tuvumā turpmākām uzziņām.

BĒRNU UN NESPĒJĪGU CILVĒKU DROŠĪBA

⚠ Brīdinājums Nosmakšanas, savainošanās vai pastāvīgas invaliditātes risks.

- Šo ierīci nedrīkst izmantot personas (tostarp bērni), kuru fiziskās, garīgās spējas vai pieredzes trūkums neļauj tiem droši izmantot ierīci. Tiem, kas ir atbildīgi par šādām personām, jānodrošina nepieciešamā uzraudzība vai jāsniedz norādījumi par ierīces darbību.
- Neļaujiet bērniem rotaļāties ar ierīci.
- Glabājiēt iesaiņojuma materiālus bērniem nepieejamās vietās.
- Glabājiēt visus mazgāšanas līdzekļus bērniem nepieejamās vietās.
- Neļaujiet bērniem un mājdzīvniekiem atrasties ierīces durvju tuvumā, ja tās ir atvērtas.
- Ja ierīce aprīkota ar bērnu drošības ierīci, iesakām to aktivizēt.

VISPĀRĪGI DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

- Pirms apkopes izslēdziet ierīci un atvienojiet to no elektrotīkla.
- Nemainiet šīs ierīces specifikācijas.
- Ievērojiet norādes par maksimālo ievietojamo veļas svaru – 7 kg (skatiet sadaļu “Programmu tabula”).
- Ja elektrības padeves vads ir bojāts, lai izvairītos no nelaimes gadījumiem, to jānomaina ražotājam, servisa pārstāvim vai kvalificētam speciālistam.
- Ūdens darba spiedienam (minimālajam un maksimālajam) ir jābūt no 0,5 bar (0,05 MPa) līdz 8 bar (0,8 MPa)
- Ventilācijas atveres pamatnē (ja tādas ir) nedrīkst aizsegt ar paklāju.
- Ierīci pievieno ūdens padevei ar pievienotajiem jaunajiem šļūtenņu cauruļu komplektiem. Jau lietotu cauruļu komplektus nedrīkst izmantot atkārtoti.



DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

UZSTĀDĪŠANA

- Noņemiet iesaiņojuma materiālus un transportēšanai paredzētās skrūves.
- Saglabājiet pārvadāšanas skrūves. Kad atkal pārvietosiet ierīci, veļas tilpne ir jānobloķē.
- Neuzstādiel un nelietojiet bojātu ierīci.
- Neuzstādiel un nelietojiet ierīci vietā, kur temperatūra ir zemāka par 0 °C un kur tā ir pakļauta nokrišņu iedarbībai.
- Ievērojiet kopā ar ierīci piegādātās uzstādīšanas norādes.
- Pārlicinieties, ka grīda, uz kuras uzstādāt ierīci, ir plakana, karstumizturīga un tīra.
- Neuzstādiel ierīci vietā, kur ierīces durvis nevar atvērt līdz galam.
- Ievērojiet piesardzību, pārvietojot ierīci, jo tā ir smaga. Vienmēr lietojiet aizsargcimdus.
- Pārlicinieties, ka starp ierīci un grīdu cirkulē gaiss.
- Noregulējiet kājiņas, lai nodrošinātu nepieciešamo atstarpi starp ierīci un paklāju.

Elektriskais savienojums



Brīdinājums Var izraisīt ugunsgrēku un elektrošoku.

- Ierīce jābūt iezemētai.
- Pārlicinieties, ka informācija uz tehnisko datu plāksnītes atbilst jūsu elektrosistēmas parametriem. Ja neatbilst, sazinieties ar elektriķi.
- Vienmēr izmantojiet pareizi uzstādītu, drošu kontaktligzdu.
- Nelietojiet daudzkontakta adapterus vai pagarinātājus.
- Rīkojieties uzmanīgi, lai nesabojātu kontaktspraudni un kabeli. Saizieties ar servisa daļu vai elektriķi, lai nomainītu bojātu strāvas vadu.
- Pieslēdziet kontaktspraudni kontaktligzdai tikai uzstādīšanas beigās. Pārbaudiet, vai pēc uzstādīšanas kontaktspraudnim var brīvi piekļūt.
- Nekad neatslēdziet ierīci no tīkla, velkot aiz barošanas kabeļa. Vienmēr velciet aiz spraudkontakta.
- Neaiztieciel strāvas kabeli vai spraudkontakta ar slapjām rokām.

- Ierīce atbilst Eiropas Savienības direktīvām.

Ūdens padeves pieslēgšana

- Rīkojieties uzmanīgi, lai nesabojātu ūdens šūtenes.
- Ierīci pievieno ūdens padevei ar pievienotajiem jaunajiem šūtenu cauruļu komplektiem. Jau lietotu cauruļu komplektus nedrīkst izmantot atkārtoti.
- Pirms ierīces pieslēgšanas pie jaunām caurulēm vai caurulēm, kas ilgstoši nav lietotas, ļaujiet notecēt ūdenim, līdz sāk plūst tīrs ūdens.
- Pirmajā ierīces lietošanas reizē pārliedzieties, vai nav sūču.

PIELIETOJUMS

Brīdinājums Pastāv risks gūt savainojumus, elektrošoku, izraisīt ugunsgrēku, apdegumus vai ierīces bojājumus.

- Izmantojiet šo ierīci māsaimniecībā.
- Ievērojiet uz mazgāšanas līdzekļa iesaiņojuma minētos drošības norādījumus.
- Neievietojiet ierīcē, neturiet tās tuvumā vai uz tās viegli uzliesmojošas vielas vai ar viegli uzliesmojošām vielām piesūcinātus priekšmetus.
- Nepieskarieties durvju stiklam, kamēr darbojas programma. Stikls var būt karsts.

- Pārliedzieties, ka no veļas izņemti visi metāla priekšmeti.
- Nelieciet zem ierīces trauku ūdens savākšanai iespējamās noplūdes gadījumā. Saazinieties ar apkopes dienestu, lai pārliedzīnātos, kādus piederumus var lietot.

APKOPE UN TĪRĪŠANA

Brīdinājums Pastāv savainojumu vai ierīces bojājumu risks.

- Ierīces tīrīšanai neizmantojiet tvaiku un neizsmidziniet ūdeni.
- Tīriet ierīci ar mitru, mīkstu drānu. Lietojiet tikai neitrālus tīrīšanas līdzekļus. Neizmantojiet abrazīvus izstrādājumus, abrazīvus sūkļus, šķīdinātājus vai metāla priekšmetus.

IERĪCES UTILIZĀCIJA

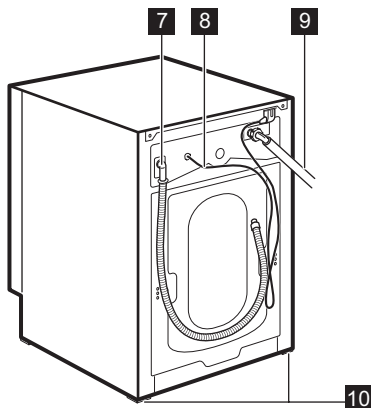
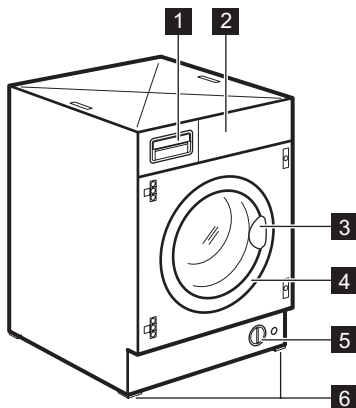
Brīdinājums Pastāv savainošanās vai nosmakšanas risks.

- Atvienojiet ierīci no elektropadeves.
- Nogrieziet elektrisko kabeli un izmetiet to.
- Izņemiet durvju aizturi, lai novērstu bērnu vai dzīvnieku ieslēgšanu ierīcē.

SERVISA IZVĒLNE

- Lai salabotu ierīci, sazinieties ar servisu. Iesakām izmantot tikai oriģinālās rezerves daļas.

IZSTRĀDĀJUMA APRAKSTS



1 Mazgāšanas līdzekļa dozatora nodaļums

2 Vadības panelis

- 3 Lūkas atvēršanas rokturis
- 4 Datu plāksnīte
- 5 Ūdens izsūkņēšanas sūknis
- 6 Regulējamas kājiņas
- 7 Izplūdes šļūtene

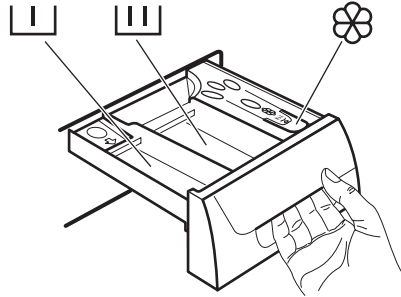
- 8 Barošanas vads
- 9 Ieplūdes šļūtene
- 10 Regulējamas kājiņas ierīces nolīmeņošanai

IZVELKAMS MAZGĀŠANAS LĪDZEKĻA DOZATORS

☐ Nodalījums mazgāšanas līdzekļiem, kas paredzēts priekšmazgāšanas un mērcēšanas fāzei vai traupu tīrīšanas līdzeklim traupu tīrīšanas fāzes laikā (ja tas ir paredzēts). Priekšmazgāšanas un mērcēšanas līdzekli pievieno mazgāšanas programmas sākumā. Traipu tīrīšanas līdzekli pievieno traupu tīrīšanas fāzes aktivizēšanas laikā.

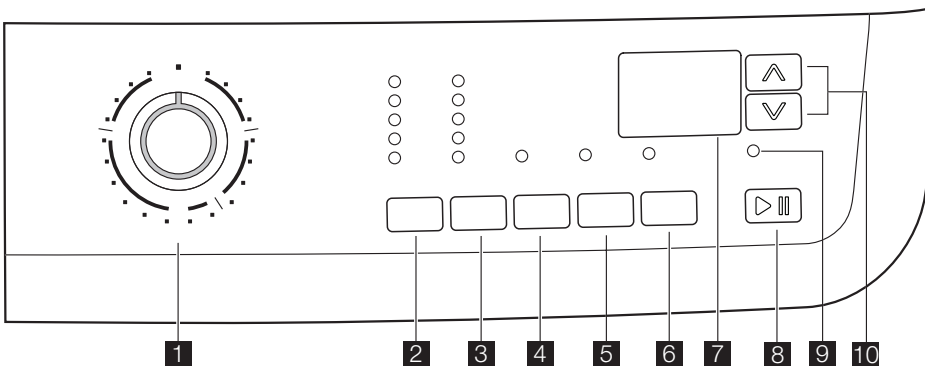
☐ Veļas pulvera vai šķidrā mazgāšanas līdzekļa nodalījumu izmanto galvenajā mazgāšanas fāzē. Lietojot šķidro mazgāšanas līdzekli, iepildiet to **tieši pirms** programmas aktivizēšanas.











☼ Šķidro veļas kopšanas līdzekļu (auduma mīkstinātāja, cietinātāja) nodalījums. Izpildiet produkta ražotāja ieteikumus par lietošanas daudzumu un neiepildiet virs atzīmes **"MAX"** izvelkamajā mazgāšanas līdzekļa dozatorā. Veļas mīkstinātāju vai cietinātāju jāiepilda nodalījumā pirms mazgāšanas programmas aktivizēšanas.



VADĪBAS PANELIS

- i** Tālāk ir redzams vadības paneļa attēls. Attēlā ir parādīts programmu pārslēgšanas, kā arī taustiņi, indikatori un displejs. Šie elementi turpmākajās lappusēs ir apzīmēti ar attiecīgiem skaitļiem.




- 1 **Programmu izvēles slēdzis**
- 2 **TEMPERATŪRAS taustiņš** 
- 3 **IZGRIEŠANAS ātruma samazināšanas taustiņš** 
 - Skalošanas pauze 
 - Nakts režīms 
- 4 **Taustiņš VIEGLI GLUDINĀT** 
- 5 **PAPILDU SKALOŠANAS taustiņš** 
- 6 **Taustiņš ATLIKTAIS STARTS** 
- 7 **Displejs**
- 8 **Taustiņš SĀKT/PAUZE** 
- 9 **LŪKA NOBLOKĒTA indikators** 
- 10 **Funkcijas LAIKA VADĪBA taustiņi** 

PROGRAMMAS IZVĒLES PĀRSLĒGS

Tas ļauj ieslēgt/izslēgt ierīci un/vai izvēlēties programmu.

TEMPERATŪRA

Šis taustiņš ļauj palielināt vai samazināt mazgāšanas temperatūru. Stāvoklī  veļas mašīna aktivizēs mazgāšanas ciklu aukstā ūdenī.

VEĻAS IZGRIEŠANA

Nospiežot šo taustiņu, varat mainīt izvēlētais programmas centrifūgas apgriezīenu ātrumu vai izvēlēties iespēju Skalošanas pauze vai Nakts režīms.

NAKTS PROGRAMMA

Izvēloties šo iespēju, veļas mašīna neizsūknēs pēdējās skalošanas ūdeni un visu veļas izgriešanas fāžu darbība tiks klusināta, lai nesaburzītu veļu. Šī mazgāšanas cikla darbība ir ļoti klusa un to var aktivizēt nakts laikā vai ekonomisku elektroenerģijas tarifu laikā. Dažās programmās skalošana tiks veikta, izmantojot lielāku ūdens daudzumu. Pirms lūkas atvēršanas jāizsūknē ūdens. Lai izsūknētu ūdeni, izlasiet sadaļu "Programmas beigās".

SKALOŠANAS PAUZE

Ja izvēlēta šī funkcija, pēdējās skalošanas ūdens no veļas mašīnas netiks izsūknēts, lai

pasargātu veļu no burzīšanās. Pirms lūkas atvēršanas jāizsūknē ūdens. Lai izsūknētu ūdeni, izlasiet sadaļu "Programmas beigās".

FUNKCIJA VIEGLI GLUDINĀT

Izvēloties šo iespēju, veļa tiks saudzīgi izmazgāta un izgriezta, lai nepieļautu krokošanos. Tādejādi tiek atvieglota gludināšana. Turklāt veļas mašīna dažās programmās aktivizēs papildu skalošanu. Kokvilnas programmās maksimālais apgriezīenu skaits tiek automātiski samazināts.

PAPILDU SKALOŠANA

Šī ierīce samazina elektroenerģijas patēriņu. Ja nepieciešams skalot veļu, izmantojot lielāku ūdens daudzumu (papildu skalošana), izvēlieties šo iespēju. Tiks veiktas vairākas papildu skalošanas. Šī iespēja ieteicam cilvēkiem, kam ir alerģiska reakcija uz mazgāšanas līdzekļiem, un vietās, kur ūdens ir ļoti mīksts.

ATLIKTAIS STARTS

Mazgāšanas programmu ar šī taustiņa palīdzību var aizkavēt uz 30 min. - 60 min. - 90 min. 2 stundām un tad pa 1 stundai līdz maksimāli 20 stundām.

SĀKT/PAUZE

Šis taustiņš ļauj aktivizēt vai apturēt izvēlēto programmu.

TIME MANAGER

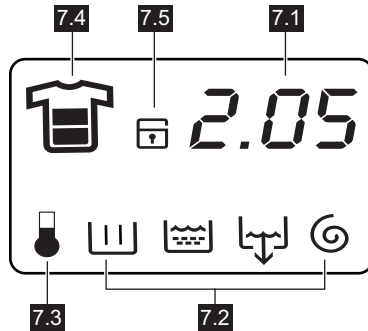
Šie taustiņi ļauj mainīt programmas darbības ilgumu, kuru automātiski piedāvā ierīce.

DURTIŅU BLOKĒŠANAS INDIKATORS

Aktivizējot programmu, iedegsies indikators **9**, tādējādi norādot, ka lūku var atvērt:

- indikators iedegas: durtiņas nevar atvērt. Veļas mašīnas darbība tiek apturēta, neizsūknējot no veļas tvertnes ūdeni.
- indikators nodzisis: durtiņas var atvērt. Programma ir pabeigta vai arī ūdens ir izsūknēts.
- indikators mirgo: durtiņas ir atvērtas

EKRĀNS



Ekrānā tiek rādīta šāda informācija:

7.1:

• Izvēlētās programmas laiks

Pēc programmas izvēles displejā tiek parādīts tās izpildes laiks stundās un minūtēs (piemēram **2.05**). Ilgums tiek aprēķināts automātiski, pamatojoties uz maksimālo ieteicamo slodzi katra veida audumam. Kad programma sākusies, atlikušais laiks ik pēc minūtes tiek atjaunināts.

• Atliktā ieslēgšana

Atliktā starta laiks, kas iestatīts, piespiežot attiecīgo taustiņu, dažas sekundes ir redzams ekrānā, un pēc tam tiek parādīts iepriekš izvēlētās programmas izpildes laiks.

• Brīdinājumu kodi

Nepareizas ierīces darbības gadījumā, displejā tiek parādīts attiecīgais brīdinājuma kods, piemēram, **E20** (skatiet rokasgrāmatas sadaļu "Ko darīt, ja...").

• Nepareizas iespējas izvēle

Ja ir izvēlēta ar iestatīto mazgāšanas programmu nesaderīga papildfunkcija, displejā uz dažām sekundēm būs redzams paziņojums **Err** (Kļūda) un sāks mirgot sarkanais **8.** taustiņa indikators.

• Programmas beigas

Programmai beidzoties, displejā parādās trīs mirgojošas nulles, iedegsies **9. taustiņa** indikators, nodzisis **8. taustiņa** indikators un varēs atvērt veļas lūku.

7.2: Mazgāšanas programmas fāžu ikonās

- Pamatmazgāšana
- Skalošanas
- Ūdens izsūkņēšana

• Veļas izgriešana

Izvēloties mazgāšanas programmas, displeja apakšpusē tiek parādītas aktivizētās programmas mazgāšanas fāžu ikonās. Pēc **8.** taustiņa nospiešanas turpinās degt tikai aktīvās mazgāšanas fāzes indikators.

7.3: Ūdens sakarsēšanas fāze

Mazgāšanas cikla laikā ekrānā izgaismojas animēta temperatūras ikona, kas norāda, ka veļas mazgājamā mašīna ir uzsākusi ūdens sildīšanas fāzi tilpņē.

7.4: Netīrības līmeņa ikonās

Izvēloties programmu, displejā parādīsies ikona, kas norāda uz veļas mašīnas automātiski piedāvāto veļas netīrības līmeni.

- Intensīvi
- Parasti/ikdienišķi
- Nedaudz/Ātri
- Īpaši ātra programma

7.5: Bērnu drošības slēdzis

Ierīce ļauj atstāt ieslēgtu veļas mašīnu bez uzraudzības.

SKAŅAS SIGNĀLI

Veļas mašīna ir aprīkota ar akustisku ierīci, no kuras atskan skaņas signāli šādos gadījumos:

- programmas darbības beigās;
- ja rodas kļūda.

Piespiežot **4** un **5** taustiņus vienlaikus uz aptuveni **6 sekundēm**, skaņas signāls tiek deaktivizēts (izņemot, ja radusies kļūda). Piespiežot šos 2 taustiņus vēlreiz, skaņas signāls tiek atkārtoti aktivizēts.


BĒRNU DROŠĪBAS FUNKCIJA

Šī ierīce neļauj atstāt iekārtu bez uzraudzības neuztraucoties par to, ka bērni varētu gūt ievainojumus vai radīt bojājumus iekārtai. Šī funkcija ir pieejama arī tad, ja ierīce nedarbojas.



Ir divi šīs iespējas iestatīšanas veidi:

1. Pirms taustiņa **8** nospiešanas: veļas mašīnu nevarēs ieslēgt.

2. Pēc taustiņa **8** nospiešanas: nebūs iespējams mainīt programmu vai iespējas.

Lai aktivizētu vai deaktivizētu šo iespēju, vienlaikus nospiediet uz 6 sekundēm **5** un **6**, līdz displejā parādās vai nav redzama ikona .

PIRMĀ IESLĒGŠANA

-  Pārlicinieties, vai elektriskais un ūdens pieslēgums atbilst uzstādīšanas instrukcijām.
- Izņemiet putuplasta bloku un visu iepakojuma materiālu no ierīces veļas tvertnes.
- Ielejiet 2 litrus ūdens mazgāšanas līdzekļa dozatora  galvenajā mazgāšanas nodalījumā, lai aktivizētu **ECO** valve mazgāšanas sistēmu.

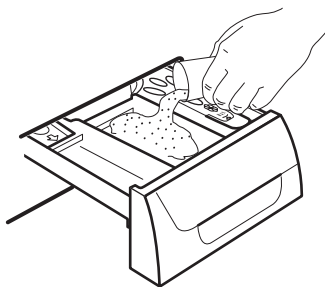
Pēc tam iedarbiniet kokvilnas mazgāšanas režīmu, izvēloties visaugstāko temperatūru un neielādējot veļas mašīnā veļu, lai attīrītu ierīci no ražošanas procesā pāri palikušajiem netīrumiem. Ielejiet 1/2 mazgāšanas līdzekļa devas galvenajā mazgāšanas nodalījumā un iedarbiniet veļas mašīnu.

IZMANTOŠANA IKDIENĀ


Veļas ievietošana


Atveriet durtiņas, uzmanīgi pavelkot to rokturi uz sevi. Ielieciet veļu pa vienam gabalam tilpnē, pirms tam izpurinot to. Aizveriet durtiņas.

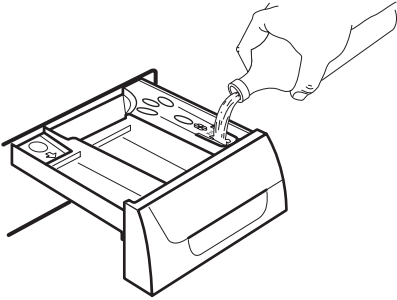
Pārlicinieties, vai veļa neiesprūst starp blīvējumu un durvīm. Pretējā gadījumā var rasties ūdens noplūdes un veļas bojājumi.



Nomēriet mazgāšanas līdzekļa un auduma mīkstinātāja daudzumu

Izbīdiet mazgāšanas līdzekļu dozatoru līdz tas atduras. Nosakiet nepieciešamo mazgāšanas līdzekļa daudzumu, iepildiet to galvenajā mazgāšanas nodalījumā  vai attiecīgajā nodalījumā, ja to pieprasa izvēlētā programma/iespēja (skatiet papildinformāciju sadaļā "Mazgāšanas līdzekļu dozatora nodalījums").

Ja nepieciešams, iepildiet veļas mīkstināšanas līdzekli atvilktnītes nodalījumā, kas apzīmēts ar  (izmantotais līdzekļa daudzums nedrīkst pārsniegt atvilktnītes esošo atzīmi "MAX"). Lēnām iebīdiet dozatoru atpakaļ tam paredzētajā vietā.



IZVĒLIETIES NEPIECIEŠAMO PROGRAMMU, PAGRIEŽOT PROGRAMMU IZVĒLES PĀRSLĒGU (1)

Pagrieziet programmas izvēles pārslēgu, lai izvēlētos vajadzīgo programmu. Mašīna piedāvās temperatūru un automātiski izvēlēsies centrifūgas apgriezienu skaitu jūsu izvēlētajai programmai. Ar attiecīgajiem taustiņiem varat mainīt iestatījumus. Sāks mirgot **8.** taustiņa **zaļais** indikators. Programmas izvēles pārslēgu var pagriezt abos virzienos. Pagrieziet stāvoklī **○**, lai atiestatītu programmu/izslēgtu veļas mašīnu.

Kad programma beigusies, programmas izvēles pārslēgs jāpagriež stāvoklī **○, lai izslēgtu veļas mašīnu.**

! **Uzmanību** Ja veļas mašīnas darbības laikā pagriežat programmu izvēles pārslēgu uz citu programmu, **sarkanais 8. taustiņa** indikators iemirgosies trīs reizes un displejā būs redzams paziņojums **Err**(kļūda), kas norādīs, ka veikta nepareiza izvēle. Veļas mašīna neaktivizēs no jauna izvēlēto programmu.

IZVĒLIETIES TEMPERATŪRU, NOSPIEŽOT 2. TAUSTIŅU

Izvēloties programmu, ierīce automātiski piedāvās noklusējuma temperatūru. Ja vēlaties, lai veļa tiktu mazgāta, izmantojot citu temperatūru, nospiediet šo taustiņu atkārtoti, lai palielinātu vai samazinātu temperatūru.

SAMAZINIET CENTRIFŪGAS APGRIEZIENU SKAITU, NOSPIEŽOT 3. TAUSTIŅU

Kad vajadzīgā programma izvēlēta, iekārta automātiski izvēlēsies šai programmai atbilstošu maksimālo izgriešanas ātrumu. Ja vēlaties iestatīt citu veļas izgriešanas ātrumu, nospiediet atkārtoti **3.** taustiņu, lai mainītu veļas izgriešanas ātrumu. Izgaismosies attiecīgs indikators.

IZVĒLIETIES PIEEJAMO PĀRSLĒGU, NOSPIEŽOT ATTIECĪGI 3., 4. UN 5. TAUSTIŅU.

Atkarībā no izvēlētas programmas, pirms taustiņa **8** nospiešanas var apvienot dažādas funkcijas. Izvēloties papildiespēju, iedegsies attiecīgais indikators. Ja tiek izvēlēta nepareiza papildiespēja, **sarkanais 8.** taustiņa indikators iemirgosies 3 reizes un displejā uz dažām sekundēm parādīsies kļūdas paziņojums **Err**.

i Par saderību mazgāšanas programmu un iespēju starpā skatiet nodaļu "Mazgāšanas programmas".

PIESPIEŽOT TAUSTIŅU 6, IZVĒLIETIES IESPĒJU ATLIKTĀ IESLĒGŠANA

Pirms programmas aktivizēšanas, ja vēlaties atlikt ieslēgšanu, nospiediet atkārtoti **6.** taustiņu, lai izvēlētos vajadzīgo laika aizkavi. Attiecīgais indikators nodziest. Izvēlētais aizkaves laiks (līdz 20 stundām) tiks parādīts displejā aptuveni dažās sekundēs, un tad atkārtoti būs redzams programmas ilgums.

Šī papildfunkcija ir jāizvēlas pēc programmas iestatīšanas, taču pirms **8. taustiņa** nospiešanas.

Atlikto ieslēgšanu var mainīt vai atcelt jebkurā brīdī, pirms **8. taustiņa** nospiešanas. Atliktā starta iestatīšana:

1. Izvēlieties programmu un nepieciešamās iespējas.
2. Nospiežot **6.** taustiņu, izvēlieties papildfunkciju Atliktā ieslēgšana.
3. Nospiediet **8. taustiņu**:
 - veļas mašīna uzsāks atliktā laika atskaite.
 - Programma sāksies pēc tam, kad izvēlētais laiks būs pagājis.

Atliktās ieslēgšanas atcelšana pēc **8.** taustiņa nospiešanas:

1. nospiežot **8.** taustiņu, iestatiet veļas mašīnu pauzes režīmā.
2. Nospiediet **6.** taustiņu, līdz displejā parādās apzīmējums **0'**.
3. Lai aktivizētu programmu, vēlreiz nospiediet **8.** taustiņu.

Svarīgi Izvēlēto mazgāšanas atlikšanas laiku var mainīt tikai pēc tam, kas no jauna izvēlēta mazgāšanas programma. Papildfunkcija **Atliktā ieslēgšana** nav paredzēta programmai **Ūdens izsūknešana**.

AKTIVIZĒJIET PROGRAMMU, NOSPIEŽOT 8. TAUSTIŅU

Lai aktivizētu izvēlēto programmu, nospiediet **8.** taustiņu, zaļais **8.** taustiņa indikators nodzīsīs.

Lai apturētu aktivizēto programmu, nospiediet taustiņu **8:** sāks mirgot zaļais indikators.

Lai turpinātu programmas izpildi no tās vietas, kur tā tika pārtraukta, nospiediet vēlreiz **8.** taustiņu. Ja izvēlēta atliktā starta funkcija, veļas mašīna sāks skaitīt atlikušo laiku. Ja ir izvēlēta nepareiza papildfunkcija, 3 reizes iemirgosies **sarkanais 8.** taustiņa indikators un displejā uz vairākām sekundēm būs redzams paziņojums **Err** (Kļūda).

NOSPIEŽOT 10. TAUSTIŅU, IZVĒLIETIES PAPILDFUNKCIJU TIME MANAGER

Nospiežot so taustiņu atkārtoti, mazgāšanas cikla laiku var palielināt vai samazināt. Displejā parādīsies ikona, kas norāda uz noteikto netīrumu līmeni. Šī iespēja ir pieejama tikai programām **Kokvilna**, **Sintētika** un **Smalkveļa**.

Mazgāšanas cikla veids	Netīrības pakāpes ikona	Auduma veids
Intensīva		Ļoti netīrai veļai
Parastais režīms		Vidēji netīrai veļai
Ikdienas mazgāšana		Netīrai ikdienas veļai
Apgaismojums		Nedaudz netīrai veļai

Mazgāšanas cikla veids	Netīrības pakāpes ikona	Auduma veids
Ātrā		Mazliet netīrai veļai
Īpaši ātrais režīms ¹⁾		Veļai, kas valkāta neilgi

¹⁾ Ieteicams samazināt ievietojamās veļas daudzumu (skatiet veļas mazgāšanas programmu tabulu).

Svarīgi Laika vadības "Time Manager" funkcija nav paredzēta **ekonomijas** programmām.

Netīrumu līmeņa ikonu pieejamība mainās atkarībā no tālāk tabulā minētā auduma veida.

Audums	Netīrības pakāpe					
Kokvilna						
95°/90 °C	X	X	X	X	X	X
60 °C/50 °C	X	X	X	X	X	X
40 °C	X	X	X	X	X	X
30 °C	X	X	X	X	X	X
Mazgāšana aukstā ūdenī	X	X	X	X	X	X
Sintētika						
60 °C/50 °C		X	X	X		X
40 °C		X	X	X		X
30 °C		X	X	X		X
Mazgāšana aukstā ūdenī		X	X	X		X
Smalkveļa						
40 °C		X	X	X		X
30 °C		X	X	X		X
Mazgāšana aukstā ūdenī		X	X	X		X

IESPĒJAS VAI DARBOJOŠĀS PROGRAMMAS MAIŅA

Jebkuru opciju var mainīt pirms programmas aktivizēšanās.

Pirms veikt izmaiņas, iestatiet ierīci pauzes režīmā, nospiežot **8.** taustiņu (ja vēlaties mainīt papildiespēju Time Manager, jāatceļ aktivizētā programma un jāveic atkārtota izvēle).

Darbojošās programmas maiņa ir iespējama tikai to atceļot. Vispirms pagrieziet programmu izvēles pārslēgu pozīcijā un pēc

tam no jauna izvēlētās programmas pozīcijā. Aktivizējiet jauno programmu, nospiežot vēlreiz taustiņu **8**. Mazgāšanas ūdens no tvertnes netiek izsūkņēts.

PROGRAMMAS PĀRTRAUKŠANA

Lai pārtrauktu aktivizēto programmu, nospiediet **8**. taustiņu; sāks mirgot attiecīgais indikators.

Lai **restartētu** programmu, nospiediet taustiņu vēlreiz.

PROGRAMMAS ATCELŠANA

Pagrieziet programmu izvēles pārslēgu pozīcijā **○**, lai atceltu aktivizēto programmu. Tagad varat izvēlēties jaunu programmu.

LŪKAS ATVĒRŠANA

Pēc programmas aktivizēšanas (vai atliktās ieslēgšanas laikā) lūka tiek bloķēta; ja tā ir jāatver, vispirms iestatiet veļas mašīnu pauzes režīmā, nospiežot **8**. taustiņu.

Pēc dažām minūtēm indikators **9** nodzisis un lūku varēs atvērt.

Ja indikators nenodzīst, tas nozīmē, ka veļas mašīna aktivizējusi ūdens sakarsēšanas procesu vai arī ūdens līmenis ir par augstu. Nemēģiniet atvērt lūku ar spēku!

Ja nevarat atvērt veļas mašīnas lūku, taču tas tomēr ir nepieciešams, izslēdziet ierīci, pagriežot programmu izvēles pārslēgu pozīcijā **○**. Pēc dažām minūtēm lūku varēs atvērt (**lūdzu, pievērsiet uzmanību ūdens līmenim un temperatūrai!**).

Pēc lūkas aizvēršanas, nepieciešams vēlreiz izvēlēties programmu un papildfunkcijas un nospieš **8**. taustiņu.

PROGRAMMAS IZPILDES BEIGĀS

veļas mazgājamā mašīna apstājas automātiski. Displejā parādās trīs mirgojošas **0.00**,

NODERĪGI IETEIKUMI UN PADOMI

VEĻAS ŠĶIROŠANA

Ievērojiet norādījumus uz veļas uzlīmēm un ražotāja mazgāšanas norādījumus. Šķirojiet veļu šādi: baltā veļa, krāsainā veļa, sintētika, smalkveļa, vilnas izstrādājumi.

TRAIPU TĪRĪŠANA

Stipri ieēdušos traipus, iespējams, nevar iztīrīt ar ūdeni un parastiem mazgāšanas līdz-

un taustiņa **8** indikators nodzīst. Atskan skaņas signāls.

Ja izvēlēta programma vai papildiespēja, kas beidzas neizsūkņējot no veļas tilpnes ūdeni, lūka paliks bloķēta, norādot, ka pirms tās atvēršanas jāizsūkņē ūdens. Pirms ūdens izsūkņēšanas veļas tilpne turpina darbību regulāros intervālos līdz ūdens izsūkņēšanai.

Ievērojiet turpmāk sniegtās norādes par ūdens izsūkņēšanu:

1. Pagrieziet programmu izvēles pārslēgu pozīcijā **○**.
2. Izvēlieties ūdens izsūkņēšanas vai izgriešanas programmu.
3. Ja nepieciešams, nospiediet attiecīgo taustiņu un samaziniet izgriešanas ātrumu.

4. Nospiediet vēlreiz taustiņu **8**. Programmas beigās lūka tiek atbloķēta un to var atvērt. Pagrieziet programmas izvēles pārslēgu pozīcijā **○**, lai izslēgtu veļas mašīnu.

Izņemiet veļu no tilpnes un rūpīgi pārbaudiet, vai veļas tilpne ir pilnīgi tukša. Ja veļu vairāk nemazgāsi, aizgrieziet ūdens krānu. Atstājiet lūkas durtiņas atvērtas, lai veļas tilpnē neveidotos pelējums vai nepatīkama smaka.

Gaidstāves režīms: kad programma ir pabeigta, pēc dažām minūtēm aktivizēsies enerģijas taupīšanas sistēma. Displeja spilgtums samazinās. Nospiežot jebkuru taustiņu, tiks pārtraukts ierīces enerģijas taupīšanas režīms.

ekļiem. Tāpēc ieteicams tos apstrādāt pirms mazgāšanas.

Asinis: apstrādājiet svaigus traipus ar aukstu ūdeni. Iekaltušus traipus apstrādājiet, iemērcot veļu ūdenī, kam pievienots īpašs līdzeklis, pēc tam ieberziet tos ar ziepēm un ūdeni.

Eļļas krāsa: samitriniet ar benzola traipu tīrītāju, uzlieciet veļas gabalu uz mikstas drā-

nas un apstrādājiet traipu; atkārtojiet to vairākas reizes.

Sakaltušu taukvielu traipi: samitriniet ar terpentīnu, uzlieciet veļas gabalu uz mīkstas drānas un apstrādājiet traipu ar pirkstiem un kokvilnas drāniņu.

Rūsa: karstā ūdenī šķīdināta skābeņskābe vai aukstā veidā izmantots rūsas tīršanas līdzeklis. Esiet uzmanīgi ar veciem rūsas traipiem, jo celulozes struktūra jau būs bojāta, kā rezultātā audumā var rasties caurumi.

Pelējuma traipi: apstrādājiet ar balinātāju, rūpīgi izskalojiet (tikai baltai un krāsainai veļai).

Zāles traipi: apstrādājiet ar nelielu daudzumu ziepju un balinātāju (tikai baltai un krāsainai veļai).

Lodīšu pildspalvas tinte un līme: samitriniet ar acetonu ¹⁾ uzlieciet veļas gabalu uz mīkstas drānas un apstrādājiet traipu.

Lūpu krāsa: samitriniet ar acetonu kā aprakstīts iepriekš, tad apstrādājiet plankumus ar denaturātu. Atlikušos traipus apstrādājiet ar balinātāju.

Sarkanvīns: mērcējiet ūdenī un mazgāšanas līdzeklī, izskalojiet un apstrādājiet ar etiķskābi vai citronskābi, tad izskalojiet. Atlikušos traipus apstrādājiet ar balinātāju.

Tinte: atkarībā no tintes veida samitriniet audumu vispirms ar acetonu ¹⁾, tad ar etiķskābi; atlikušos traipus uz baltiem audumiem apstrādājiet ar balinātāju un tad rūpīgi izskalojiet.

Darvas traipi: vispirms apstrādājiet ar traipu noņēmēju, metilspirtu vai benzīnu, un pēc tam ar tīršanas pastu.

MAZGĀŠANAS LĪDZEKĻI UN PIEDEVAS

Labi mazgāšanas rezultāti atkarīgi arī no mazgāšanas līdzekļa izvēles un to pareiza daudzuma izmantošanas, lai nepiesārņotu vidi.

Bez vielām, kas bioloģiski noārdās, mazgāšanas līdzekļi satur vielas, kas lielos daudzumos var izjaukt līdzsvaru dabā.

Mazgāšanas līdzekļa izvēle atkarīga no auduma veida (smalkveļa, vilna, kokvilna u.c.), krāsas, mazgāšanas temperatūras un netīrības pakāpes.

Šajā veļas mazgājamā mašīnā var izmantot visus parastos mazgāšanas līdzekļus:

- veļas pulverus visu veidu audumiem
- pulverveida veļas mazgāšanas līdzekļi maigiem audumiem (60 °C maks.) un vilnai
- šķidrās mazgāšanas līdzekļus programmām mazgāšanai zemās temperatūrās (60 °C maks.) visu veidu audumiem, vai īpaši tikai vilnai.

Mazgāšanas līdzeklis un papildlīdzekļi jāievieto pareizajos dozatora nodalījumos pirms mazgāšanas programmas aktivizēšanas. Ja izmantojat šķidrās mazgāšanas līdzekļus, jāizvēlas programmu **bez** priekšmazgāšanas.

Ievērojiet ražotāja norādījumus par to lietošanas daudzumu un nepārsniedziet atzīmi **"MAX"** uz mazgāšanas līdzekļu dozatora nodalījuma.

MAZGĀŠANAS LĪDZEKĻA DAUDZUMS

Mazgāšanas līdzekļa veids un daudzums atkarīgs no auduma veida, veļas svara, netīrības pakāpes un ūdens cietības.

Ievērojiet ražotāja norādījumus par izmantotajiem daudzumiem.

Izmantojiet mazāk mazgājamā līdzekļa, ja:

- mazgājot nelielu daudzumu
- veļa ir nedaudz netīra
- mazgāšanas laikā veidojas daudz putu.

ŪDENS CIETĪBAS PAKĀPES

Ūdens cietību iedala tā saucamajās cietības "pakāpēs". Informāciju par ūdens cietību jūsu rajonā var iegūt no ūdens piegādātāja vai pašvaldības. Ja ūdens cietības līmenis ir vidējs vai augsts, ieteicams pievienot ūdens mīkstinātāju, ievērojot ražotāja norādījumus. Ja ūdens ir mīksts, pārskatiet mazgāšanas līdzekļu daudzumu.

1) neizmantojiet acetonu mākslīgā zīda audumiem

VEĻAS MAZGĀŠANAS PROGRAMMAS

Programmas Maksimālā un minimālā temperatūra Cikla apraksts Maksimālais izgriešanas ātrums Maksimālā veļas ielāde Veļas veids	Funkcijas	Mazgāšanas līdzekļa nodalījums
 KOKVILNA 90° - mazgāšana aukstā ūdenī Pamatmazgāšana - skalošanas Maksimālais izgriešanas ātrums 1400 apgr./min. Maks. ielāde 7 kg – samazināta ielāde 3 kg ¹⁾ Balti un krāsaini kokvilnas audumi (vidēji netīra veļa).	IZGRIEŠANA SKALOŠANAS PAUZE NAKTS REŽĪMS VIEGLI GLUDINĀT PAPILDU SKALOŠANA Funkcija LAIKA PĀRVALDNIKS	
 +  KOKVILNA un PRIEKŠMAZGĀŠANA 90° - mazgāšana aukstā ūdenī Priekšmazgāšana – pamatmazgāšana – skalošanas Maksimālais izgriešanas ātrums 1400 apgr./min. Maks. ielāde 7 kg – samazināta ielāde 3 kg ¹⁾ Baltai un krāsainai kokvilnas veļai ar priekšmazgāšanas fāzi (oti netīra veļa).	IZGRIEŠANA SKALOŠANAS PAUZE NAKTS REŽĪMS VIEGLI GLUDINĀT PAPILDU SKALOŠANA Funkcija LAIKA PĀRVALDNIKS	
 SINTĒTIKA 60° - mazgāšana aukstā ūdenī Pamatmazgāšana - skalošanas Maksimālais izgriešanas ātrums: 900 apgr./min. Maks. ielāde 3 kg - samazināta ielāde 1,5 kg ¹⁾ Sintētika vai jaukti audumi (vidēji netīra veļa).	IZGRIEŠANA SKALOŠANAS PAUZE NAKTS REŽĪMS VIEGLI GLUDINĀT PAPILDU SKALOŠANA Funkcija LAIKA PĀRVALDNIKS	
 +  SINTĒTIKA un PRIEKŠMAZGĀŠANA 60° - mazgāšana aukstā ūdenī Priekšmazgāšana – pamatmazgāšana – skalošanas Maksimālais izgriešanas ātrums 900 apgr./min. Maks. ielāde 3 kg – samazināta ielāde 1,5 kg ¹⁾ Sintētika vai jaukti audumi ar priekšmazgāšanas fāzi (oti netīra veļa).	IZGRIEŠANA SKALOŠANAS PAUZE NAKTS REŽĪMS VIEGLI GLUDINĀT PAPILDU SKALOŠANA Funkcija LAIKA PĀRVALDNIKS	
 SMALKVEĻA 40° - mazgāšana aukstā ūdenī Pamatmazgāšana - skalošanas Maksimālais izgriešanas ātrums 700 apgr./min. Maks. ielāde kg 3 – samazināta ielāde kg 1,5 ¹⁾ Smalki audumi (vidēji netīra smalkveļa).	SKALOŠANAS PAUZE NAKTS REŽĪMS PAPILDU SKALOŠANA Funkcija LAIKA PĀRVALDNIKS	

Programmas Maksimālā un minimālā temperatūra Cikla apraksts Maksimālais izgriešanas ātrums Maksimālā veļas ielāde Veļas veids	Funkcijas	Mazgāšanas līdzekļa nodalījums
 IZGRIEŠANA Ūdens izsūkņšana un ilgā izgriešana Maksimālais izgriešanas ātrums 1400 apgr./min. Maks. ielāde 7 kg Atsevišķa izgriešana, kas paredzēta ar rokām mazgājamai veļai, kā arī pēc programmām ar izmantotām papildiespējām SKALOŠANAS PAUZE vai NAKTS REŽĪMS. Izgriešanas ātrumu katram veļas veidam var izvēlēties, nospiežot attiecīgo taustiņu.	IZGRIEŠANA	
 SKALOŠANAS Skalošana Maksimālais izgriešanas ātrums 1400 apgr./min. Maks. ielāde 7 kg Izmantojot šo programmu, var skalot un izgriezt kokvilnas veļu, kas ir izmazgāta ar rokām. Veļas mašīna veiks 3 skalošanas fāzes, pēc kurām tiks aktivizēta veļas beigu izgriešana. Izgriešanas ātrumu var samazināt.	IZGRIEŠANA SKALOŠANAS PAUZE NAKTS REŽĪMS VIEGLI GLUDINĀT PAPILDU SKALOŠANA	
 ŪDENS IZSŪKNĒŠANA Ūdens izsūkņšana Maks. ielāde 7 kg Lai izsūkņētu ūdeni pēc pēdējās skalošanas reizes, ja ir izmantotas programmas ar papildiespēju SKALOŠANAS PAUZE vai NAKTS REŽĪMS.		
 DĀMU VEĻA 40° - mazgāšana aukstā ūdenī Pamatmazgāšana - skalošana Maksimālais izgriešanas ātrums 900 apgr./min. Maks. ielāde 1 kg Šī programma ir piemērota smalkveļai, piemēram, dāmu veļai, krūšturiem, apakšveļai u.c.	IZGRIEŠANA SKALOŠANAS PAUZE NAKTS REŽĪMS	
 ZĪDS 30° - mazgāšana aukstā ūdenī Pamatmazgāšana - skalošana Maksimālais izgriešanas ātrums 700 apgr./min. Maks. ielāde 1 kg Saudzīga mazgāšanas programma, kas piemērota zīdam un audumiem, kuru sastāvā ir sintētika.	SKALOŠANAS PAUZE NAKTS REŽĪMS	
 MAZGĀŠANA AR ROKĀM 40° - mazgāšana aukstā ūdenī Pamatmazgāšana - skalošana Maksimālais izgriešanas ātrums 900 apgr./min. Maks. ielāde 2 kg Īpaša programma smalkiem audumiem ar kopšanas simbolu "mazgāt ar rokām".	IZGRIEŠANA SKALOŠANAS PAUZE NAKTS REŽĪMS	

Programmas Maksimālā un minimālā temperatūra Cikla apraksts Maksimālais izgriešanas ātrums Maksimālā veļas ielāde Veļas veids	Funkcijas	Mazgāšanas līdzekļa nodalījums
 VILNA 40° - mazgāšana aukstā ūdenī Pamatmazgāšana - skalošanas Maksimālais izgriešanas ātrums 900 apgr./min. Maks. ielāde 2 kg Mazgāšanas programma vilnas audumiem, kurus var mazgāt veļas mašīnā, kā arī vilnas un smalkiem audumiem, kurus jāmazgā ar rokām.  Viens vai liela apjoma priekšmets var izjaukt līdzsvaru. Ja ierīce beigās neizgriež veļu, pievienojiet papildu veļu, izkārtojiet veļu vēlreiz un tad izvēlieties veļas izgriešanas programmu.	IZGRIEŠANA SKALOŠANAS PAUZE NAKTS REŽĪMS	
ECO+  KOKVILNAS EKONOMISKĀ un PRIEKŠMAZGĀŠANA 90° - 40° Priekšmazgāšana – pamatmazgāšana – skalošanas Maksimālais izgriešanas ātrums 1400 apgr./min. Maks. ielāde 7 kg Balta un krāsaina kokvilnas veļa ar priekšmazgāšanas fāzi. Šo programmu var izmantot nedaudz vai vidēji netīrai kokvilnas veļai. Temperatūra tiks samazināta, un mazgāšanas laiks pagarināsies.	IZGRIEŠANA SKALOŠANAS PAUZE NAKTS REŽĪMS VIEGLI GLUDINĀT PAPILDU SKALOŠANA	 ²⁾
  ECO KOKVILNAS EKONOMISKĀ³⁾ 90° - 40° Pamatmazgāšana - skalošanas Maksimālais izgriešanas ātrums 1400 apgr./min. Maks. ielāde 7 kg Balta un krāsaina kokvilnas veļa. Šo programmu var izmantot, mazgājot mazliet un vidēji netīru kokvilnas veļu. Temperatūra tiks samazināta, un mazgāšanas laiks pagarināsies. Tādējādi tiek iegūta laba mazgāšanas kvalitāte, vienlaicīgi ietaupot enerģiju.	IZGRIEŠANA SKALOŠANAS PAUZE NAKTS REŽĪMS VIEGLI GLUDINĀT PAPILDU SKALOŠANA	
O = IZSLĒGT Lai atceltu aktīvu programmu vai izslēgtu veļas mazgājamo mašīnu.		

1) Nospiežot taustiņu **10**, izvēlieties iespēju īpaši ātrais režīms, ieteicams samazināt maksimālo veļas ielādi kā norādīts. Var ievietot arī maksimālo veļas daudzumu, taču tas var ietekmēt mazgāšanas rezultātu.

2) Ja lietojat šķidrās mazgāšanas līdzekļus, jāizvēlas programma bez funkcijas PRIEKŠMAZGĀŠANA.

3) **Standarta programmas enerģijas patēriņa uzlīmei.**

Saskaņā ar Regulu 1061/2010, "Kokvilna Eco 60 °C" un "Kokvilna Eco 40 °C" attiecīgi apzīmē "standarta 60 °C kokvilnas programmu" un "standarta 40 °C kokvilnas programmu". Tās ir visefektīvākās programmas kombinētā enerģijas un ūdens patēriņa ziņā vidēji netīru kokvilnas apģērbu mazgāšanai.

i *Mazgāšanas fāzes ūdens temperatūra var atšķirties no norādītās programmas temperatūras.*

KOPŠANA UN TĪRĪŠANA

⚠ Brīdinājums Pirms ierīces tīrīšanas un apkopes atvienojiet to no elektrotīkla.

KATLAKMENS NOŅEMŠANA

Ūdens, ko lietojam ikdienā, parasti satur kaļķi. Ieteicams periodiski izmantot ūdens mīkstināšanas pulveri. Veiciet to atsevišķi no veļas mazgāšanas, kā arī saskaņā ar ūdens mīkstināšanas pulvera ražotāja norādījumiem. Tas neļaus veidoties kaļķa nogulsnēm.

PĒC KATRAS MAZGĀŠANAS

Atstājiet durvīņas uz kādu brīdi atvērtas. Tas novērsīs pelējuma un nepatīkama aromāta veidošanos veļas mašīnā. Durvīņu atstāšana vaļā pēc mazgāšanas palīdzēs saglabāt arī durvju blīvējumu.

APKOPES MAZGĀŠANA

Ja izmantosiet mazgāšanu zemā temperatūrā, iespējams, ka veļas tilpnes iekšienē uzkrāsies nogulsnes. Ieteicams regulāri veikt apkopes mazgāšanu.

Lai veiktu apkopes mazgāšanu:

- No cilindra jāizņem veļa.
- Izvēlieties kokvilnas mazgāšanas programmu ar augstāko temperatūras iestatījumu.
- Izmantojiet parastu mazgāšanas līdzekļa devu, lietojiet pulveri ar bioloģiskām īpašībām.

KORPUSA TĪRĪŠANA

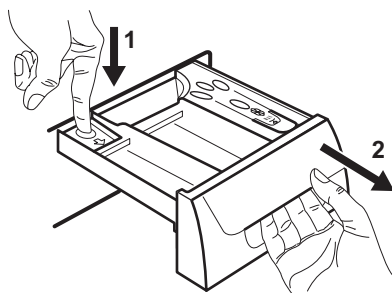
Tīriet veļas mazgājamās mašīnas ārpusi tikai ar ziepēm un ūdeni, un pēc tam rūpīgi nosusiniet.

Svarīgi veļas mazgājamās mašīnas ārpusi tīrīšanai neizmantojiet metilspirtu, šķīdinātājus vai līdzīgus izstrādājumus.

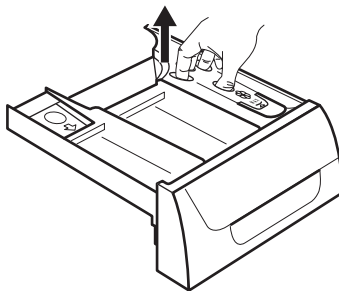
DOZATORA ATVILKTNES TĪRĪŠANA

Mazgāšanas līdzekļa dozatora atvilktnē regulāri jātīra. Mazgāšanas pulvera un piedevu dozatora atvilktnē regulāri jātīra.

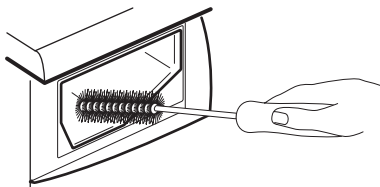
Piespiežot fiksatoru lejup un velkot uz āru, izņemiet atvilktni.



Noskalojiet to zem ūdens strūkļas, lai notīrītu visas uzkrājušās pulvera paliekas. Lai atvieglotu tīrīšanu, piedevu nodalījuma augšpusi var noņemt. Nomazgājiet visas daļas ar ūdeni.



Iztīriet dozatora atvilktnes iekšpusi ar birsti.



MAZGĀŠANAS CILINDRS

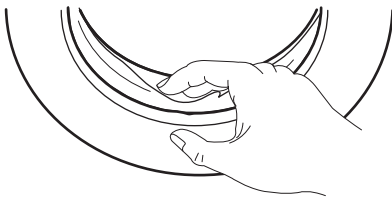
Veļas tilpnē var veidoties rūsa, ko izraisa oksidējoši svešķermeņi vai dzelzi saturošs krāna ūdens.

Svarīgi Nekādā gadījumā netīriet veļas tilpni ar katlakmens noņemšanas līdzekļiem, tīrīšanas līdzekļiem, kas satur hloru vai dzelzi, vai ar dzelzs sūkli.

1. Rūsu no veļas tilpnes notīriet ar nerūsošam tēraudam paredzētu tīrīšanas līdzekli.
2. Veiciet vienu mazgāšanas ciklu bez veļas, lai izskalotu tīrīšanas līdzekļa atlikumus.
Programma: Īslaicīga kokvilnas programma, izmantojot maksimālu temperatūru un pievienojot aptuveni 1/4 mērtauka mazgāšanas līdzekļa.

DURTIŅU BLĪVĒJUMS

Laiku pa laikam pārbaudiet durtiņu blīvējumu un noņemiet svešķermeņus, kas var būt iekērušies locījumā.



SŪKNIS

Sūknis regulāri jāpārbauda, īpaši, ja:

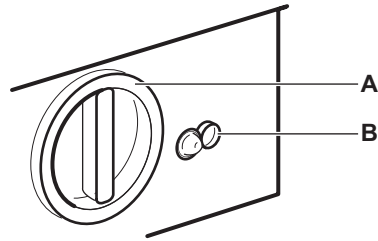
- ūdens no ierīces netiek izsūknēts un/vai nenotiek veļas izgriešana;
- ierīce ūdens izsūknēšanas laikā rada neierastu troksni svešķermeņu, piem., sa-spraužamo adatu, monētu vai citu priekšmetu dēļ;
- rodas problēma ar ūdens izsūknēšanu (skatiet sadaļu "Ko darīt, ja ...", lai iegūtu plašāku informāciju).

⚠ Brīdinājums Pirms sūkņa apvalka noskrūvēšanas izslēdziet ierīci un atvienojiet to no elektrotīkla.

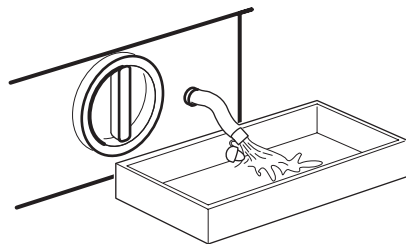
Rīkojieties šādi:

1. Atvienojiet ierīci no elektrotīkla.

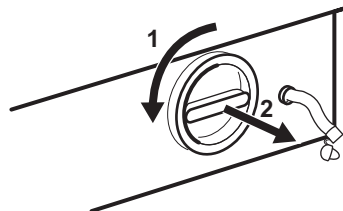
2. Ja nepieciešams, pagaidiet, līdz ūdens atdziest.



3. Sūkņa tuvumā novietojiet trauku ūdens savākšanai.
4. Atbrīvojiet avārijas iztukšošanas šļūteni (B), ievietojiet to traukā un noņemiet vāciņu.

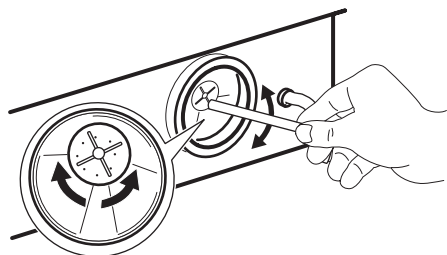
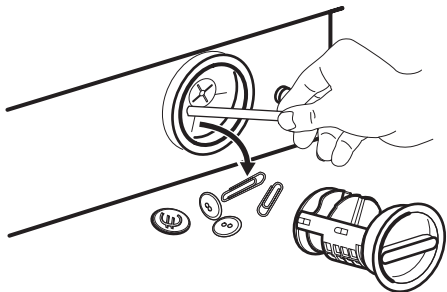


5. Ja ūdens vairāk neizplūst, noskrūvējiet sūkņa pārsegu (A), griežot pretēji pulksteņa rādītāja virzienam, un izņemiet filtru. Ja nepieciešams, izmantojiet knaibles. Vienmēr turiet pa rokai lupatu, jo, noņemot pārsegu, var izplūst ūdens. Noskalojiet filtru zem tekoša ūdens, lai notīrītu visas pūkas.

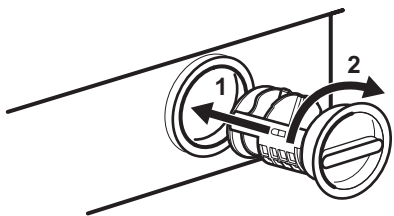


6. Noņemiet no filtra ligzdas un sūkņa rata svešķermeņus un pūkas.

Rūpīgi pārbaudiet, vai sūkņa rats griežas (tas griežas nelieliem rāvieniem). Ja tas negriežas, lūdzu, sazinieties ar tuvāko apkopes centru.



7. Uzlieciet ūdens aizplūdes šļūtenes vāciņu un ievietojiet to atpakaļ tai paredzētajā vietā.
8. Ievietojiet filtru atpakaļ sūknī, ieliekot to pareizi speciālās vadotnēs. Cieši pieskrūvējiet sūkņa pārsegu, griežot to pulksteņa rādītāja virzienā.



⚠ Brīdinājums

Ja ierīce tiek lietota, atkarībā no aktivizētās programmas sūknī var būt karsts ūdens. Neatveriet sūkņa pārsegu mazgāšanas cikla laikā - pagaidiet, līdz cikls ir beidzies un veļas mašīna ir tukša. Liekot vāku atpakaļ, pārliedziniet, vai tas ir cieši nostiprināts, lai

nerastos sūce un mazi bērni nevarētu to noņemt.

AIZSARDŽĪBA PRET SASALŠANU

Ja veļas mašīna novietota vietā, kur temperatūra ir zem 0 °C, rīkojieties šādi:

1. Aizgrieziet ūdens krānu un no tā atvienojiet ūdens ieplūdes šļūteni;
2. Nolieciet uz grīdas bļodu un ievietojiet tajā ūdens aizplūdes šļūteni, ļaujot ūdenim izplūst;
3. Uzskrūvējiet ūdens ieplūdes šļūteni atpakaļ un atkārtoti uzstādiet ārkārtas izsūkņēšanas šļūteni, uzliekot uz tās vāciņu.

Tādējādi tiek izsūkņēts veļas mašīnā atlikušais ūdens, kas var sasalt un neatgriezeniski sabojāt ierīci.

Nākamajā veļas mašīnas izmantošanas reizē pārliedziniet, vai apkārtējās vides temperatūra ir virs 0 °C.

Svarīgi Katru reizi, kad ūdens tiek sūkņēts cauri ūdens aizplūdes šļūtenei, mazgāšanas līdzekļa dozatora mazgāšanas nodalījumā jāielej 2 litri ūdens un tad jāaktivizē izsūkņēšanas programma. Tas aktivizēs **ECO VALVE** ventilī un novērsīs to, ka nākamajā mazgāšanas reizē daļa mazgāšanas līdzekļa paliek neizmanto.

ŪDENS IZSŪKNĒŠANA AVĀRIJAS GADĪJUMĀ

Ja ūdens no veļas mašīnas neaizplūst, rīkojieties šādi:

1. izņemiet kontaktdakšu no sienas kontaktligzdas;
2. aizgrieziet ūdens krānu;
3. ja nepieciešams, pagaidiet, līdz ūdens atdziest;
4. nolieciet uz grīdas bļodu un ievietojiet tajā ūdens aizplūdes šļūteni. Noņemiet no tās vāciņu. Ūdenim gravitācijas iespaidā jāizplūst traukā. Kad bļoda ir pilna, uzlieciet šļūtenei aizbāzni. Iztukšojiet bļodu. Atkārtojiet šīs darbības, līdz ūdens vairs neizplūst;
5. vajadzības gadījumā iztīriet sūkni kā aprakstīts iepriekš;
6. ievietojiet ūdens aizplūdes šļūteni atpakaļ tai paredzētajā vietā, pirms tam uzliekot tai vāciņu;
7. ieskrūvējiet atpakaļ sūkni.

Svarīgi Katru reizi, kad ūdens izlaists caur ūdens izlaišanas šļūteni, mazgāšanas līdzekļa dozatora mazgāšanas nodalījumā jāielej 2 litri ūdens un tad jāiedarbina

izsūknēšanas programma. Tas aktivizēs **ECO vārsta** ierīci un novērsīs to, ka nākamajā mazgāšanas reizē daļa mazgāšanas līdzekļa paliek neizmantota.

PROBLĒMRISINĀŠANA

Dažas problēmas var rasties nepietiekamas apkopes rezultātā, un tās var vienkārši novērst, neizsaucot speciālistu. Pirms sazināšanās ar klientu atbalsta centru, lūdzu, veiciet tālāk minētās pārbaudes.

Veļas mašīnas ekspluatācijas laikā, iespējams, ka sāks mirgot **sarkanais 8** taustiņa indikators, displejā parādīsies kāds no tālāk minētajiem kļūdu kodiem un ik pēc 20 sekundēm atskanēs skaņas signāli, norādot, ka ierīce nedarbojas:

- **E10** : problēma ar ūdens piegādi.
- **E20** : problēma ar ūdens aizplūdi.
- **E40** : atvērta lūka.

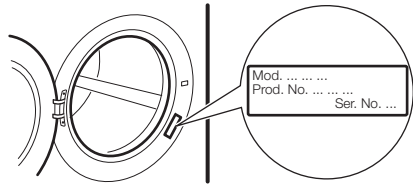
Tiklīdz esat radušos traucējumu novērsuši, nospiediet taustiņu **8**, lai restartētu programmu. Ja pēc visām pārbaudēm problēma vēl aizvien pastāv, sazinieties ar tuvāko servisa centru, norādot modeļa nosaukumu un sērijas numuru.

Kļūme	Iespējamais iemesls/risinājums
Veļas mašīna neieslēdzas:	<p>Lūka nav aizvērta. E40</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cieši aizveriet veļas lūku. <p>Kontaktdakša nav pareizi ievietota kontaktligzdā.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ievietojiet kontaktdakšu sienas kontaktligzdā. <p>Kontaktligzdā nav strāvas.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pārbaudiet mājas elektroinstalāciju. <p>Galvenais drošinātājs ir bojāts.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Nomainiet drošinātāju. <p>Nav pareizi pagriezts programmu pārslēgs un nav nospiests taustiņš 8.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lūdzu, pagrieziet programmu pārslēgu un vēlreiz nospiediet taustiņu 8. <p>Ir izvēlēts atliktais starts.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ja vēlaties veļu mazgāt tūlīt, atceliet atlikto startu. <p>Aktivizēta bērnu drošības funkcija.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Deaktivējiet funkciju.
Veļas mašīna nepieplūdās ar ūdeni:	<p>Aizgriezts ūdenskrāns. E10</p> <ul style="list-style-type: none"> • Atgrieziet ūdenskrānu. <p>Ūdens ieplūdes šļūtene ir salocījusies vai saspiesta. E10</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pārbaudiet ūdens ieplūdes šļūtenes savienojumu. <p>Bloķēts ūdens ieplūdes šļūtenes vai ieplūdes vārsta filtrs. E10</p> <ul style="list-style-type: none"> • Iztīriet ūdens ieplūdes filtrus (skatiet sadaļu "Ūdens ieplūdes filtru tīrīšana"). <p>Lūka nav pareizi aizvērta. E40</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cieši aizveriet veļas lūku.
Veļas mašīna pieplūdās ar ūdeni, bet uzreiz iztukšojas:	<p>Ūdens izplūdes šļūtenes gals atrodas pārāk zemu.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lasiet rokasgrāmatas sadaļu "Ūdens izsūknēšana".

Kļūme	Iespējamais iemesls/risinājums
<p>Ūdens no veļas mašīnas netiek izsūknēts un/vai nenotiek veļas izgriešana:</p>	<p>Ūdens izplūdes šļūtene ir salocījusies vai sa- spiesta. E20</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pārbaudiet ūdens izplūdes šļūtenes savienojumu. <p>Izplūdes filtrs ir bloķēts. E20</p> <ul style="list-style-type: none"> • Izīrīet izplūdes filtru. <p>Izvēlēta iespēja vai programma, kas beidzas ar ūdens atstāšanu tīlnē, vai tiek izslēgtas visas izvēlētās izgriešanas fāzes.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Atceliet iespēju. • Izvēlieties ūdens izvades vai izgriešanas programmu. <p>Veļa nav vienmērīgi izkārtota tīlnē.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Izklājiet veļu vienmērīgi.
<p>Ūdens uz grīdas:</p>	<p>Izmantots pārāk liels daudzums mazgāšanas līdzekļa vai tas ir nepiemērots (veidojas pārāk daudz putu).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Samaziniet mazgāšanas līdzekļa daudzumu vai izmantojiet citu. <p>Pārbaudiet, vai ieplūdes šļūtenes savienojumā nav ūdens noplūdes. To ne vienmēr ir viegli atklāt, tāpēc; ar roku pārbaudiet, vai šļūtene nav slapja.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pārbaudiet ūdens ieplūdes šļūtenes savienojumu. <p>Ūdens izsūknēšanas sūknis ir bojāts.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Nomainiet to pret jaunu. <p>Pēc tīršanas ūdens izsūknēšanas filtra vāciņš nav uzlikts atpakaļ uz filtra vai arī filtrs nav pareizi ieskrūvēts tam paredzētajā vietā.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Uzlieciet atpakaļ avārijas ūdens izsūknēšanas filtra vāciņu vai ieskrūvējiet filtru līdz galam.
<p>Neapmierinoši mazgāšanas rezultāti:</p>	<p>Izmantots pārāk maz mazgāšanas līdzekļa vai tas ir nepiemērots.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Palieliniet mazgāšanas līdzekļa daudzumu vai izmantojiet citu. <p>Grūti iztīrāmi traipi pirms mazgāšanas nav tikuši apstrādāti.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Apstrādājiet traipus pirms mazgāšanas ar speciāli šim nolūkam paredzētiem traipu tīršanas līdzekļiem. <p>Nav izvēlēta pareizā temperatūra.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pārbaudiet, vai izvēlēta pareizā temperatūra. <p>Pārmērīga veļas ielāde.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ievietojiet mazāku veļas daudzumu.
<p>Lūka neatveras:</p>	<p>Programma joprojām darbojas.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pagaidiet, līdz beidzas mazgāšanas cikls. <p>Nav atbloķēta lūkas slēdzene.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pagaidiet līdz nodziest indikators 9. <p>Veļas tīlnē ir ūdens.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lai izsūknētu ūdeni, izvēlieties ūdens izsūknēšanas vai veļas izgriešanas programmu.

Kļūme	Iespējamais iemesls/risinājums
Veļas mašīna vibrē, darbojas trokšņaini:	<p>Nav noņemti transportēšanas stiprinājumi un iepakojuma materiāli.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pārbaudiet, vai ierīce uzstādīta pareizi. <p>Nav noregulētas veļas mašīnas kājiņas</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pārbaudiet, vai ierīce nolīmeņota pareizi. <p>Veļa nav vienmērīgi izkārtota tilpnē.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Izklājiet veļu vienmērīgi. <p>Tilpnē ir ļoti maz veļas.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Mazgājiet lielāku veļas daudzumu.
Veļas izgriešana sākas vēlu vai nemaz:	<p>Ir aktivizējusies elektroniskā līdzsvara noteikšanas ierīce, jo veļa tilpnē nav vienmērīgi izkārtota. Veļa tiek pārkārtota, pagriežot tilpni pretējā virzienā. Tas var notikt vairākas reizes, līdz disbalanss tiek novērsts un ierīce var atsākt normālu veļas izgriešanas procesu. Ja pēc dažām minūtēm veļa joprojām nav vienmērīgi izkārtota, veļas izgriešanas process netiks uzsākts.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Izklājiet veļu vienmērīgi.
Veļas mašīna rada neparastus trokšņus:	<p>Veļas mašīna ir aprīkota ar motoru, kas, salīdzinot ar tradicionālajiem motoriem, darbojas ar neierastu troksni. Šis jaunā veida motors ieslēdzas un veļas izgriešanas laikā nodrošina vienmērīgāku veļas izkārtojumu tilpnē, tādējādi palielinot arī veļas mašīnas stabilitāti.</p>
Veļas tilpnē nav redzams ūdens:	<p>Mūsdienu tehnoloģiju veļas mašīnas darbojas ekonomiski, patērējot ļoti nelielu ūdens daudzumu, taču tajā pašā laikā nodrošinot nevainojamu mazgāšanas rezultātu.</p>

Ja nevarējāt atklāt vai novērst kļūmi, sazinieties ar klientu atbalsta centru. Pirms sazināties ar klientu atbalsta centru, lūdzu, pierakstiet ierīces modeli, sērijas numuru un iegādes datumu: klientu atbalsta centram šī informācija būs nepieciešama.



TEHNISKIE DATI

Izmēri	Platums / augstums / dziļums	60 / 85 / 54 mm
Elektriskais pieslēgums	Spriegums Kopējā jauda Drošinātājs Frekvence	220-230V 2000 W 10 A 50 Hz
Ūdens padeves spiediens	Minimālais Maksimālais	0,5 bāri (0,05 MPa) 8 bāri (0,8 MPa)
Aizsardzības līmenis pret cietu daļiņu un mitruma iekļūšanu		IPX4
Ūdens padeve ¹⁾		Auksts ūdens
Maksimālais veļas daudzums	Kokvilna	7 kg
Izgriešanas ātrums	Maksimālais	1400 apgr./min.

1) Pievienojiet ūdens iepildes šļūteni krānam ar 3/4" vītņi.

PATĒRIŅA LIELUMI

i Dati šajās tabulās ir aptuveni. Dati var būt atkarīgi no dažādiem faktoriem: veļas daudzuma un veida, ūdens un apkārtējās temperatūras.

Programmas	Ielāde (kg)	Enerģijas patēriņš (kWh)	Ūdens patēriņš (litri)	Aptuvenais programmas ilgums (minūtēs)	Atlikušais mitrums (%) ¹⁾
Kokvilna 60 °C	7	1.35	67	150	52
Kokvilna 40 °C	7	0.85	67	140	52
Sintētika 40 °C	3	0.55	42	90	35
Smalkveļa 40 °C	3	0.55	63	65	35
Vilna/ Mazgāšana ar rokām 30 °C	2	0.25	55	60	30
Standarta kokvilnas programma					
Standarta 60 °C kokvilna	7	1.01	53	180	52
Standarta 60 °C kokvilna	3.5	0.78	47	149	52
Standarta 40 °C kokvilna	3.5	0.61	47	140	52

1) Izgriešanas programmas beigās.

Izslēgtā režīmā (W)	Atstāts ieslēgtā režīmā (W)
0.10	0.98

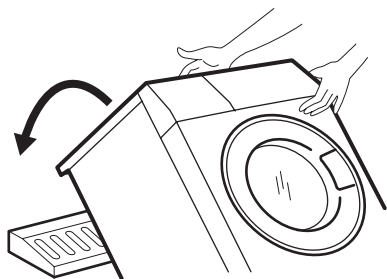
Tabulās iepriekš minētā informācija ir saskaņā ar ES Komisijas regulējumu, 1015/2010 ar ko īsteno direktīvu 2009/125/EC.

UZSTĀDĪŠANA

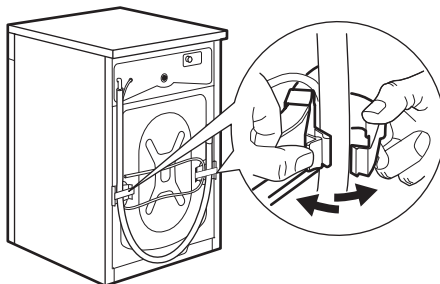
IZSAIŅOŠANA

Pirms ierīces lietošanas jānoņem tās iesaiņojums un transportēšanas skrūves. Ieteicams saglabāt transportēšanas aprīkojumu, lai to varētu uzstādīt gadījumā, ja ierīce atkal jāpārvieta.

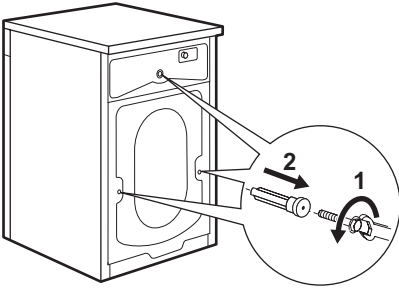
1. Pēc iepakojuma noņemšanas uzmanīgi nolieciet ierīci ar tās mugurpusi uz leju, lai noņemtu polistīrēna pamatni.



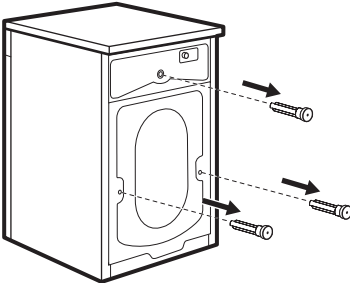
2. Noņemiet strāvas kabeli un ūdens aizplūdes šļūteni no fiksatoriem ierīces aizmugurē.



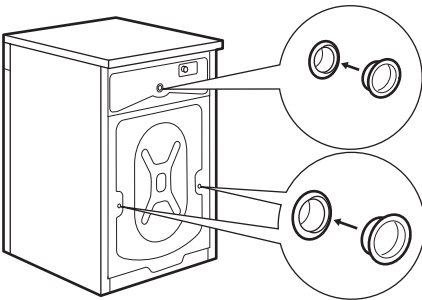
3. Izskrūvējiet trīs skrūves.



4. Izņemiet plastmasas starplikas.



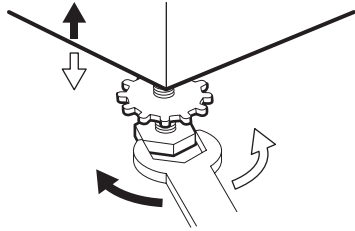
5. Ievietojiet mazākajā augšējā atverē un divās lielākajās plastmasas aizbāžņus, kas atrodas maisiņā kopā ar lietošanas pamācību.



NOVIETOŠANA

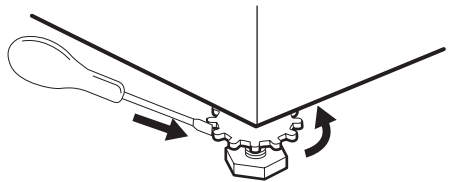
Uzstādiet veļas mašīnu uz cietas un līdzenas grīdas. Pārbaudiet, vai gaisa cirkulācijai ap mašīnu netraucē paklāji, lupatas utt. Pārbaudiet, vai mašīna nepieskaras sienai vai citām virtuves ierīcēm. Nolīmeņojiet veļas mašīnu, paaugstinot vai pazeminot ierīces kājiņas. Lai veļas mašīna būtu stabila un nolīmeņota, kājiņām **jābūt** pareizi nore-

gulētām. Ja nepieciešams, pārbaudiet veļas mašīnas novietojumu ar līmeņrādi. Regulēšanu var veikt ar uzgriežņatslēgu.



Precīza līmeņošana novērsīs vibrāciju, trokšņus un mašīnas pārvietošanos darbības laikā.

⚠ Uzmanību Nekādā gadījumā nemēģiniet izlīdzināt mašīnas stāvkoli, novietojot zem tās koka gabalus, kartonu vai tamīdīgus materiālus. Pēc ierīces nolīmeņošanas pievelciet pretuzgriežņus.



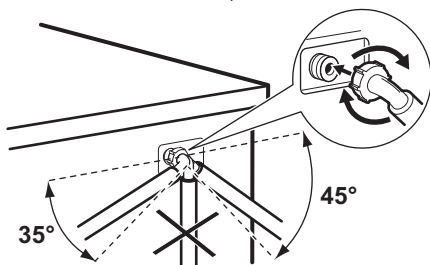
ŪDENS IEPLŪDE

Ierīces komplektācijā ir ūdens ieplūdes šļūtene, kas atrodas veļas tilpnē. Neizmantojiet pievienošanai pie ūdens vada jau lietotas šļūtenes.

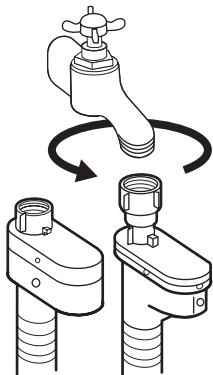
Svarīgi Šī veļas mašīna jāpieslēdz aukstā ūdens piegādei.

1. Atveriet durtiņas un izņemiet ūdens ieplūdes šļūteni.

- Pievienojiet šļūteni ar leņķa savienojumu pie ierīces. Nenovietojiet ūdens ieklūdes šļūteni virzienā uz leju. Novietojiet šļūteni leņķī pa labi vai kreisi atkarībā no ūdens krāna stāvokļa.



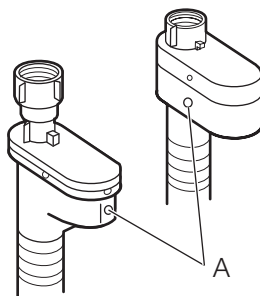
- Uzstādiat šļūteni pareizi, atslābiņot gredzenveida uzgriezni. Kad šļūtene ir novietota pareizā stāvoklī, pievelciat gredzenveida uzgriezni, lai nepieļautu ūdens noplūdi.
- Pievienojiet šļūteni pie krāna ar 3/4" vītņi. Izmantojiet tikai komplektā ietilpstošo šļūteni.




Ieklūdes šļūteni var pagarināt. Ja tā ir pārāk īsa, un nevēlaties pārvietot krānu, jāiegādājas jauna, garāka šļūtene, kas īpaši paredzēta šāda veida izmantošanai.

AIZSARDZĪBAS IERĪCE PRET NOPLŪDĒM

Ūdens ieklūdes šļūtene ir aprīkota ar pret-pārplūšanas aizsardzības ierīci, kas nodrošina pret ūdens noplūdes radītajiem bojājumiem, kas var rasties šļūtenes nolietojšanās rezultātā. Uz šo kļūdu norāda sarkans sektors "A". Ja tā notiek, aizveriet ūdens krānu un sazinieties ar klientu atbalsta centru, lai veiktu bojātās šļūtenes nomaiņu.



APSVĒRUMI PAR VIDES AIZSARDZĪBU

Simbols  uz produkta vai tā iepakojuma norāda, ka šo produktu nedrīkst izmest saimniecības atkritumos. Tas jānodod attiecīgos elektrisko un elektronisko iekārtu savākšanas punktus pārstrādāšanai. Nodrošinot pareizu atbrīvošanos no šī produkta, jūs palīdzēsiet izvairīties no potenciālām negatīvām sekām apkārtējai videi un cilvēka veselībai, kuras iespējams izraisīt, nepareizi izmetot atkritumos šo produktu. Lai iegūtu detalizētāku informāciju

par atbrīvošanos no šī produkta, lūdz sazināties ar jūsu pašvaldību, saimniecības atkritumu savākšanas dienestu vai veikalu, kurā jūs iegādājāties šo produktu.

IEPAKOJUMA MATERIĀLI

Visi materiāli, kas marķēti ar apzīmējumu , ir otrreiz pārstrādājami.

- >PE<= polietilēns
- >PS<= putuplasts
- >PP<= polipropilēns

Tas nozīmē, ka tos var nodot otrreizējai pārstrādei, un tie jāievieto attiecīgajās atkritumu savākšanas tvertnēs.

IETEIKUMI VIDES AIZSARDZĪBAI

Lai ekonomētu ūdens un strāvas patēriņu, kā arī palīdzētu aizsargāt vidi, mēs iesakām ievērot šādus padomus:

- Vidēji netīru veļu mazgājiet bez priekšmazgāšanas, tādējādi ekonomējot mazgāšanas līdzekļus, ūdeni un laiku (sniegsiet savu ieguldījumu arī vides aizsardzībā).

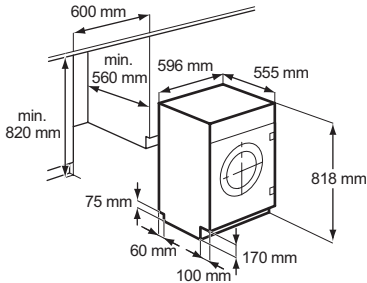
- Ierīces darbība ir daudz ekonomiskāka, ja mazgā maksimāli pieļaujamo veļas daudzumu.
- Ar atbilstošu priekšapstrādi var iztīrīt traukus un netīrumus; veļu tad var mazgāt arī zemākā temperatūrā.
- Mazgāšanas līdzekļa daudzums jānosaka saskaņā ar ūdens cietības pakāpi, mazgājāmās veļas netīrības pakāpi un tās daudzumu.

IEBŪVĒŠANA

PĀRSKATS

Šī ierīce ir projektēta iebūvēšanai virtuves mēbelēs. Iebūvēšanas vietas izmēri parādīti attēlā 1.

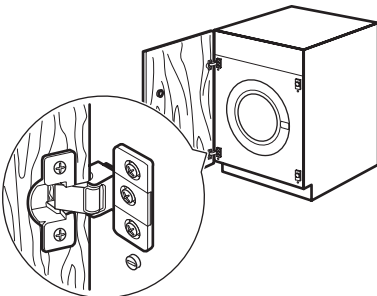
1. att.



Lūkas sagatavošana un montāža

Ierīce sākotnēji sagatavota montāžai tā, lai lūka atvērtos no labās uz kreiso pusi (2. att.).

2. att.



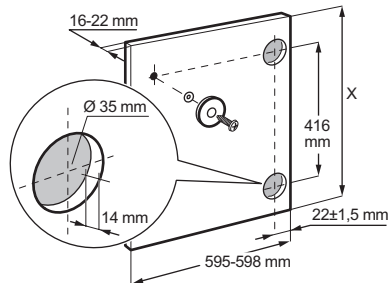
a) Durtiņas

Durtiņu izmēram jābūt:

- platums 595-598 mm
- biezums 16-22 mm

Augstums **X** atkarīgs no līdzās esošo mēbeļu pamatnes (3. att.).

3. att.



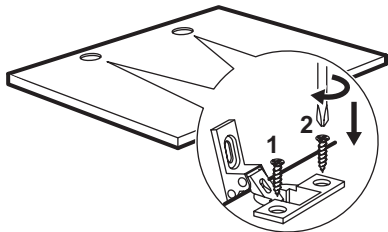
b) Enģes

Lai uzstādītu enģes ir nepieciešams izurbt divus caurumus (dia. 35 mm, dziļums 12,5-14 mm atkarībā no mēbeļu durvju dziļuma) uz durvju iekšējās puses. Attālumam starp fiksācijas caurumu centriem jābūt 416 mm.

Attālums no durtiņu augšējās malas līdz atveres centram atkarīgs no līdzās esošo mēbeļu izmēriem.

Enģes tiek fiksētas pie durtiņām ar koka skrūvēm 1. un 2. (4. att.), kas ietvertas ierīces komplektācijā.

4. att.

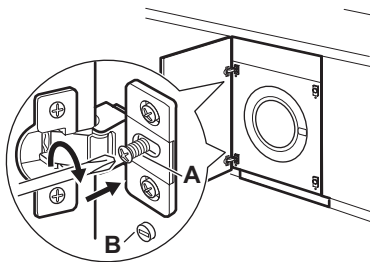


c) Durtiņu uzstādīšana

Piestipriniet eņģes pie ierīces ar skrūvēm M5x15. Eņģes var regulēt tā, lai kompensētu iespējamo durtiņu biezuma nevienlaidību. Lai precīzi pieregulētu durtiņas, nepieciešams nedaudz atskrūvējiet skrūvi, noregulējiet durtiņas un pievelciet skrūvi **A** no jauna (5. att.).

! **Brīdinājums** Nenoņemiet skrūvi **B** (5. att.).

5. att.



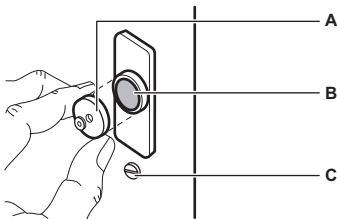
d) Letes magnēts

Ierīce rūpnīcā sagatavota magnētiskajam durtiņu fiksatoram. Lai ierīce varētu darboties pareizi, nepieciešams pieskrūvēt letes magnētu **A** (tērauda

disks + gumijas gredzens) pie durtiņu iekšpusēs. Tā izvietojumam jāatbilst ierīces magnētam **B** (6. att.).

! **Brīdinājums** Nenoņemiet skrūvi **C**.

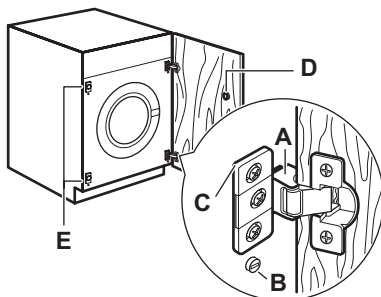
6. att.



Ja durvis ir atveramas no kreisās puses uz labo, apgrieziet plašu stāvokli **E**, magnētu **D** un plāksni **C**. Uzstādiet letes magnētu **D** un eņģes **A**, kā iepriekš aprakstīts (7. att.).

! **Brīdinājums** Nenoņemiet skrūvi **B**.

7. att.



Electrolux. Thinking of you.

Pentru a vedea cum gândim, vizitați www.electrolux.com

CUPRINS

Informații privind siguranța	27	Îngrijirea și curățarea	41
Instrucțiuni privind siguranța	28	Depanare	45
Descrierea produsului	30	Date tehnice	47
Panoul de comandă	31	Valori de consum	48
Prima utilizare	33	Instalarea	48
Utilizarea zilnică	33	Protejarea mediului înconjurător	50
Sfaturi utile	37	Încorporarea	51
Programe de spălare	38		

Ne rezervăm dreptul asupra efectuării de modificări.

INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA

Înainte de instalarea și de utilizarea aparatului, citiți cu atenție instrucțiunile furnizate. Producătorul nu este responsabil dacă instalarea și utilizarea incorectă a aparatului provoacă vătămări și daune. Păstrați întotdeauna instrucțiunile împreună cu aparatul pentru consultare ulterioară.

SIGURANȚA COPIILOR ȘI A PERSOANELOR VULNERABILE

 **Avertizare** Pericol de sufocare, vătămare sau invaliditate permanentă.

- Nu permiteți utilizarea aparatului de către copii și persoane cu capacități fizice, senzoriale și mentale reduse sau lipsite de experiență și cunoștințe. Aceste persoane trebuie să fie supravegheate sau instruite în legătură cu folosirea aparatului de către o persoană răspunzătoare pentru siguranța lor.
- Nu lăsați copiii să se joace cu aparatul.
- Nu lăsați la îndemâna copiilor ambalajul produsului.
- Nu lăsați detergenții la îndemâna copiilor.
- Nu lăsați copiii și animalele să se apropie de ușa aparatului când aceasta este deschisă.
- Dacă aparatul are un dispozitiv de siguranță pentru copii, vă recomandăm să-l activați.

ASPECTE GENERALE PRIVIND SIGURANȚA

- Înainte de a efectua operațiile de întreținere, dezactivați aparatul și scoateți ștecherul din priză.
- Nu modificați specificațiile acestui aparat.
- Respectați volumul maxim de încărcare de 7 kg (consultați capitolul “Tabelul de programe”).
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, trebuie înlocuit de producător, de agentul de service al acestuia sau de persoane cu o calificare similară, pentru a se evita riscurile.
- Presiunea de funcționare a apei (minimă și maximă) trebuie să fie între 0,5 bar (0,05 MPa) și 8 bar (0,8 MPa)
- Fantele de aerisire din bază (dacă este cazul) nu trebuie să fie blocate de covoare.
- Aparatul va fi conectat la rețeaua de apă folosind noile furtunuri furnizate. Furtunurile vechi nu trebuie reutilizate.



INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA

INSTALAREA

- Scoateți toate materialele folosite la ambalare și buloanele de transport.
- Păstrați buloanele de transport. Când mutați din nou aparatul trebuie să blocați tamburul.
- Dacă aparatul este deteriorat, nu îl instalați sau utilizați.
- Nu instalați sau utilizați aparatul în locurile în care temperatura este sub 0 °C sau în locuri în care este expus intemperiiilor.
- Respectați instrucțiunile de instalare furnizate împreună cu aparatul.
- Aparatul se va instala doar pe o podea dreaptă, stabilă, rezistentă la căldură și curată.
- Nu instalați aparatul în locuri care nu permit deschiderea completă a ușii acestuia.
- Procedați cu atenție sporită atunci când mutați aparatul deoarece acesta este greu. Purtați întotdeauna mănuși de protecție.
- Asigurați circulația aerului între aparat și podea.
- Pentru a obține spațiul necesar între aparat și mocheta reglați picioarele acestuia.

Conexiunea la rețeaua electrică



Avertizare Pericol de incendiu și electrocutare.


- Aparatul trebuie legat la o priză cu împământare-CP.
- Verificați dacă informațiile de natură electrică, specificate pe plăcuța cu datele tehnice, corespund cu cele ale sursei de tensiune. În caz contrar, contactați un electrician.
- Utilizați întotdeauna o priză cu protecție (cu împământare -CP) contra electrocutării, montată corect.
- Nu folosiți prize multiple și cabluri prelungitoare.
- Procedați cu atenție pentru a nu deteriora ștecherul și cablul de alimentare electrică. Contactați centrul de service sau un electrician pentru a schimba un cablu de alimentare deteriorat.
- Introduceți ștecherul în priză numai după încheierea procedurii de instalare. Asigurați accesul la priză după instalare.
- Nu trageți de cablul de alimentare pentru a scoate din priză aparatul. Trageți întotdeauna de ștecher.

- Nu atingeți cablul de alimentare sau ștecherul cu mâinile ude.
- Acest aparat este conform cu Directivele C.E.E.

Racordarea la apă

- Procedați cu atenție pentru a nu deteriora furtunurile de apă.
- Aparatul va fi conectat la rețeaua de apă folosind noile furtunuri furnizate. Furtunurile vechi nu trebuie reutilizate.
- Înainte de a conecta aparatul la țevi noi sau la țevi care nu au mai fost folosite de mult, lăsați apa să curgă până când este curată.
- La prima utilizare a aparatului, asigurați-vă că nu există nicio pierdere de apă.


UTILIZAREA

 **Avertizare** Pericol de rănire, electrocutare, incendiu, arsuri sau de deteriorare a aparatului.

- Utilizați acest aparat într-un mediu casnic.
- Respectați instrucțiunile de siguranță de pe ambalajul detergentului.
- Produsele inflamabile sau obiectele umezite cu produse inflamabile nu trebuie introduse în aparat, nici puse adiacent sau deasupra acestuia.
- Nu atingeți sticla ușii în timpul funcționării unui program. Sticla poate fi fierbinte.
- Nu uitați să îndepărtați toate obiectele metalice din rufe.


- Nu așezați niciun recipient pentru colectarea posibilelor scurgeri de apă de sub aparat. Contactați centrul de service pentru a afla ce accesorii pot fi utilizate.

ÎNTREȚINEREA ȘI CURĂȚAREA

 **Avertizare** Pericol de vătămare personală sau deteriorare a aparatului.

- Nu folosiți apă pulverizată și abur pentru curățarea aparatului.
- Curățați aparatul cu o lavetă moale, umedă. Utilizați numai detergenți neutri. Nu folosiți produse abrazive, bureți abrazivi, solvenți sau obiecte metalice.

GESTIONAREA DEȘEURILOR DUPĂ ÎNCHEIEREA CICLULUI DE VIAȚĂ AL APARATULUI

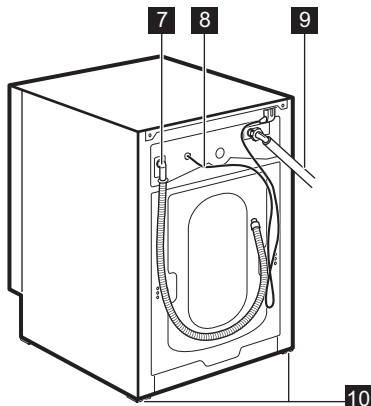
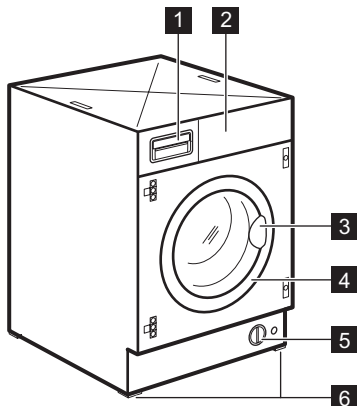
 **Avertizare** Pericol de vătămare sau sufocare.

- Deconectați aparatul de la sursa de alimentare electrică.
- Tăiați cablul electric și aruncați-l.
- Scoateți dispozitivul de blocare a ușii pentru a preveni închiderea copiilor sau a animalelor de companie în aparat.

SERVICE

- Contactați centrul de service pentru repararea aparatului. Vă recomandăm să utilizați doar piese de schimb originale.

DESCRIEREA PRODUSULUI



- 1** Sertar-distribuitor pentru detergent
- 2** Panou de comandă
- 3** Mâner pentru deschiderea ușii
- 4** Plăcuță cu date tehnice
- 5** Pompă de evacuare
- 6** Picior reglabil

- 7** Furtun de evacuare
- 8** Cablu de alimentare
- 9** Furtun de alimentare cu apă
- 10** Picior reglabil pentru aducerea la nivel a aparatului

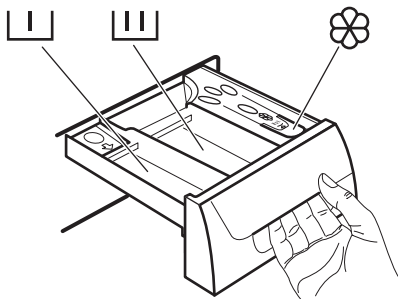
SERTARUL-DISTRIBUITOR PENTRU DETERGENT

☐ Compartimentul pentru detergent utilizat pentru fazele de prespălare și înmuiere sau pentru substanțe de scos petele utilizate în faza de tratare a petelor (dacă este disponibilă). Detergentul pentru prespălare și înmuiere se adaugă la începutul programului de spălare. Substanța de scos petele se adaugă în timpul fazei de tratare a acestora.

☐ Compartimentul pentru detergentul pulbere sau lichid utilizat pentru spălarea principală. Dacă folosiți detergent lichid turnați-l **chiar înainte** de începerea programului.

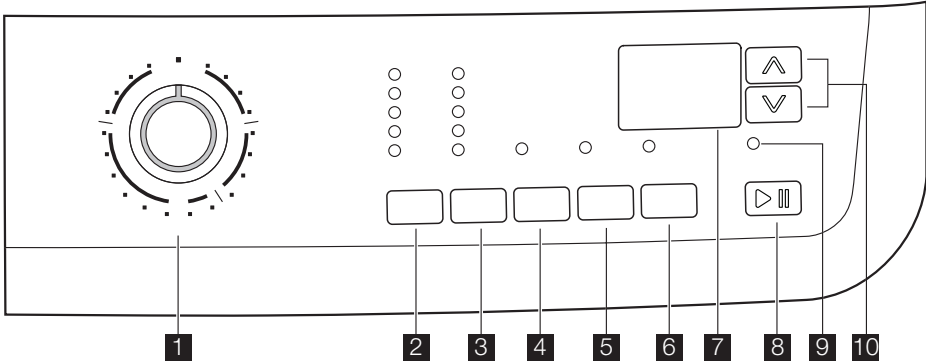
⊗ Compartimentul pentru aditivi lichizi (balsam de rufe, apret).

Respectați recomandările fabricantului produsului referitor la cantitățile ce trebuie utilizate și nu depășiți marcajul „MAX” din sertarul-distribuitor pentru detergent. Balsamul pentru rufe sau aditivii pentru apretare trebuie turnați în compartiment imediat înainte de a începe programul de spălare.



PANOUL DE COMANDĂ

i Mai jos este o imagine a panoului de comandă. Prezintă discul selector de programe, precum și butoanele, beculețul pilot și afișajul. Acestea sunt prezentate cu numere relevante pe paginile următoare.



- 1 Disc selector de programe**
- 2 Buton TEMPERATURĂ ↓**
- 3 Butonul pentru reducere viteză CENTRIFUGARE ⤿**
 - Clătire oprită
 - Program nocturn 🌙
- 4 Buton CĂLCARE UȘOARĂ 🍴**
- 5 Buton CLĂTIRE SUPLIMENTARĂ +**
- 6 Butonul PORNIRE CU ÎNTÂRZIERE 🕒**
- 7 Afișaj**
- 8 Buton START/PAUZĂ ▶||**
- 9 Indicator luminos UȘĂ BLOCATĂ 🚪**
- 10 Butoane REGLARE DURATĂ ⬆️⬆️**

DISC SELECTOR DE PROGRAME

Vă permite să porniți/opriți aparatul și/sau să selectați un program.

TEMPERATURĂ

Acest buton vă permite să creșteți sau să reduceți temperatura de spălare. La poziția **✖**, mașina va efectua un ciclu de spălare cu apă rece.

CENTRIFUGARE

Prin apăsarea acestui buton puteți modifica viteza de centrifugare a programului selectat sau puteți selecta opțiunea Clătire oprită sau Program nocturn.

PROGRAM NOCTURN 🌙

Prin selectarea acestei funcții, mașina nu va evacua apa de la ultima clătire și toate fazele de centrifugare vor fi eliminate, astfel încât rufe să nu se șifoneze. Acest ciclu de spălare este foarte silențios și poate fi selectat pe timp de noapte sau în intervalele orare când electricitatea costă mai puțin. La unele programe, clătirea se va face cu mai multă apă. Înainte de a deschide ușa, va fi necesar să evacuați apa. Pentru a evacua apa, vă rugăm să citiți paragraful "La terminarea programului".

CLĂTIRE OPRITĂ

Când alegeți această funcție, apa de la ultima clătire nu este evacuată, astfel încât rufe să nu se șifoneze. Înainte de a deschide ușa, va fi necesar să evacuați apa. Pentru a evacua apa, vă rugăm să citiți paragraful "La terminarea programului".

CĂLCARE UȘOARĂ

Selectând această opțiune, rufe sunt spălate și centrifugate delicat pentru a se

evita șifonarea. Astfel, călcatul devine mai ușor. În plus, mașina va efectua câteva clătiri suplimentare la unele programe. La programele pentru bumbac, viteza maximă de centrifugare este redusă automat.

CLĂTIRE SUPLIMENTARĂ

Acest aparat este proiectat pentru a economisi energia. Dacă este necesar să clățiți rufele utilizând o cantitate suplimentară de apă (clătire suplimentară), selectați această opțiune. Mașina de spălat va efectua câteva clătiri suplimentare. Această opțiune este recomandată pentru persoanele care sunt alergice la detergenți și în zonele în care apa este foarte puțin dură.

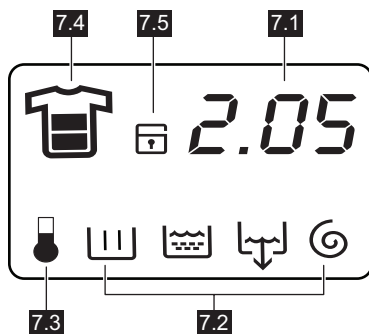
PORNIREA CU ÎNTÂRZIERE

Programul poate fi întârziat cu 30 min - 60 min - 90 min, 2 ore și apoi cu câte 1 oră, până la un maximum de 20 ore, cu ajutorul acestui buton.

START/PAUZĂ

Acest buton vă permite să porniți sau să întrerupeți programul selectat.

AFIȘAJUL



Afișajul arată următoarele informații:

7.1:

• Durata programului selectat

După ce ați selectat un program, durata este afișată în ore și minute (de exemplu **2.05**). Durata este calculată automat pe baza încărcăturii maxime recomandate pentru fiecare tip de țesătură. După încheierea programului, timpul rămas este actualizat după fiecare minut.

• Pornirea cu întârziere

TIME MANAGER

Aceste butoane vă permit să schimbați durata programului stabilită automat de către aparat.

BEculeț PILOT PENTRU "UȘĂ BLOCATĂ"

Beculețul pilot **9** se aprinde când programul pornește și indică faptul că ușa poate fi deschisă:

- beculeț aprins: ușa nu poate fi deschisă. Mașina funcționează sau s-a oprit cu apă rămasă în cuvă.
- beculeț stins: ușa poate fi deschisă. Programul s-a terminat sau apa a fost evacuată.
- beculeț care clipește intermitent: ușa se deschide

Întârzierea selectată setată prin apăsarea butonului corespunzător, apare pe afișaj câteva secunde, apoi este afișată din nou durata programului selectat.

• Coduri de alarmă

În caz de probleme în funcționare, pot fi afișate unele coduri de alarmă, de exemplu **E20** (vezi paragraful "Ce trebuie să faceți dacă...").

• Selectarea unei opțiuni incorecte

Dacă s-a selectat o opțiune care nu este compatibilă cu programul de spălare

ales, în partea de jos a afișajului apare mesajul **Err** timp de câteva secunde, iar beculețul integrat roșu al butonului **8** începe să clipească intermitent.

• Terminarea programului

Când programul s-a terminat, pe afișaj apar clipind trei de zero, beculețul pilot **9** și beculețul pilot al butonului **8** se sting iar ușa poate fi deschisă.

7.2: Simbolurile pentru fazele programului de spălare

- Spălare 
- Clătire 
- Evacuare 
- Centrifugare 





Prin selectarea programului de spălare, simbolurile pentru etapele programului de spălare, care corespund diferitelor etape care formează programul, sunt indicate în partea de jos a afișajului. După ce ați apăsat pe butonul **8**, rămâne aprins numai simbolul pentru faza din program efectuată în acel moment.

7.3: Faza de încălzire



În timpul ciclului de spălare, pe afișaj apare un simbol pentru temperatură, care indică faptul că aparatul a început etapa de încălzire a apei din cuvă.

7.4: Simboluri pentru gradul de murdărie

Când selectați un program pe afișaj apare un simbol care indică nivelul de murdărie propus automat de mașină:

- Intensiv 
- Normal/Zilnic 
- Ușor/Rapid 
- Super rapid 

PRIMA UTILIZARE

-  • Asigurați-vă că racordurile la electricitate și apă sunt conforme cu instrucțiunile de instalare.
- Scoateți blocul de polistiren și celelalte materiale din tambur.
- Turnați 2 litri de apă în compartimentul principal de spălare  al sertarului pentru detergent, pentru a activa

7.5: Dispozitiv de siguranță pentru copii

Acest dispozitiv vă permite să lăsați aparatul nesupravegheat pe durata funcționării sale,

SEMNALE ACUSTICE

Mașina este dotată cu un dispozitiv acustic, care sună în următoarele cazuri:

- la terminarea programului
- dacă apare o defecțiune.


Apăsând simultan pe butoanele **4** și **5** timp de circa **6 secunde**, semnalul acustic se dezactivează (cu excepția cazului în care apare o defecțiune). Apăsând din nou pe aceste 2 butoane, semnalul acustic este activat din nou.

DISPOZITIVUL DE PROTECȚIE/SIGURANȚĂ PENTRU COPII

Acest dispozitiv vă permite să lăsați aparatul nesupravegheat fără a vă face griji pentru copiii care s-ar putea răni sau ar putea deteriora aparatul. Această funcție rămâne activată și când mașina de spălat nu funcționează.

Există două moduri diferite de a seta această opțiune:

1. Înainte de a apăsa butonul **8**: va fi imposibil să se pornească mașina.
2. După apăsarea butonului **8**: va fi imposibil să se modifice orice alt program sau opțiune.

Pentru a activa sau dezactiva această opțiune apăsați simultan timp de circa 6 secunde butoanele **5** și **6** până când pe afișaj simbolul  apare sau dispare.

valva **ECO**. După aceea efectuați un ciclu pentru bumbac la temperatura maximă, fără rufe în mașină, pentru a înlătura de pe tambur și din cuvă orice reziduuri rămase din fabricație. Turnați o jumătate de măsură de detergent în compartimentul pentru spălare principală și porniți mașina.

UTILIZAREA ZILNICĂ

Încărcarea rufelor

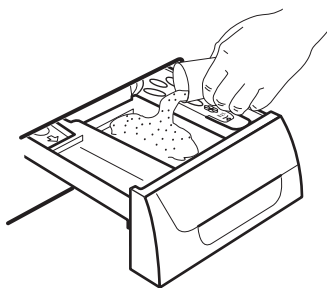
Deschideți ușa trăgând delicat de mânerul ușii spre în afară. Introduceți rufe în tam-


bur, câte un articol pe rând, scuturându-le cât mai bine. Închideți ușa.
Asigurați-vă că nu sunt rufe prinse între garnitură și ușă. Există riscul de scurgere a apei sau de deteriorare a rufelor.

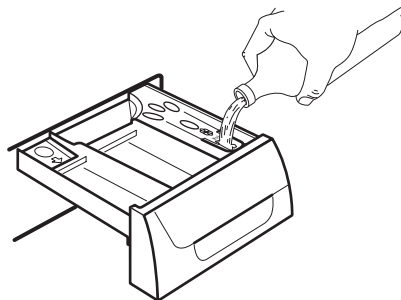


Măsurarea cantității de detergent și de balsam de rufe


Trageți sertarul-distribuitor până când se oprește. Măsurați cantitatea de detergent necesară, turnați-o în compartimentul pentru spălarea principală [1] sau în compartimentul adecvat, dacă programul/opțiunea selectate necesită acest lucru (pentru detalii ulterioare, vezi "Sertarul-distribuitor pentru detergent").





Dacă este necesar, turnați balsamul pentru rufe în compartimentul marcat cu  (cantitatea utilizată nu trebuie să depășească semnul "MAX" din sertar). Închideți sertarul cu grijă.



SELECTAREA PROGRAMULUI DORIT CU AJUTORUL DISCULUI SELECTOR DE PROGRAME (1)

Rotiți discul selector de programe pe programul dorit. Mașina de spălat va propune o temperatură și va selecta automat viteza de centrifugare maximă corespunzătoare pentru programul pe care l-ați ales. Puteți modifica aceste valori cu ajutorul butoanelor corespunzătoare. Beculețul pilot **verde** al butonului **8** începe să clipească intermitent. Discul selector poate fi rotit în sens orar sau antiorar. Rotiți pe poziția  pentru a reseta programul/stinge mașina de spălat.

La terminarea programului, selectorul de programe trebuie rotit în poziția , pentru a opri mașina.

 **Atenție** Dacă rotiți selectorul de programe pe alt program când mașina funcționează, becul pilot **roșu** al butonului **8** va clipi intermitent de 3 ori, iar mesajul **Err** va apărea pe afișaj pentru a indica o selecție greșită. Mașina nu va efectua noul program selectat.

SELECȚAȚI TEMPERATURA PRIN APĂSAREA BUTONULUI 2

Când selectați un program, mașina de spălat propune automat o temperatură implicită.

Apăsați pe acest buton de mai multe ori pentru a mări sau a micșora temperatura, dacă doriți ca rufe să fie spălate la o temperatură diferită.

REDUCEȚI VITEZA DE CENTRIFUGARE PRIN APĂSAREA BUTONULUI 3

După selectarea programului dorit, aparatul propune viteza maximă de centrifugare disponibilă pentru programul respectiv. Apăsați butonul **3** de mai multe ori pentru a modifica viteza de centrifugare, dacă doriți ca rufele să fie centrifugate la o viteză diferită. Se va aprinde ledul corespunzător.

SELECȚAȚI OPȚIUNEA DISPONIBILĂ PRIN APĂSAREA BUTOANELOR 3, 4 ȘI 5

În funcție de programul selectat, diferitele funcții pot fi combinate înainte de apăsarea butonului **8**. Prin selectarea unei opțiuni, beculețul pilot relevant se aprinde. Dacă este selectată o opțiune incorectă, beculețul pilot **roșu** integrat al butonului **8** clipește de 3 ori și mesajul **Err** apare pe afișaj câteva secunde.

i Pentru compatibilitatea dintre programele de spălat și opțiuni, vezi capitolul «Programe de spălare».

SELECȚAȚI PORNIREA CU ÎNTĂRZIERE APĂSÂND PE BUTONUL 6

Înainte de a începe programul, dacă doriți să înceapă cu întârziere, apăsați pe butonul **6** de mai multe ori, pentru a selecta întârzierea dorită. Beculețul pilot respectiv se aprinde.

Intervalul de timp selectat pentru întârziere (până la 20 ore) va apărea pe afișaj timp de câteva secunde, apoi durata programului va apărea din nou.

Trebuie să selectați această opțiune după ce ați ales programul și înainte de a apăsa pe butonul **8**.

Puteți anula oricând intervalul de timp până la pornirea cu întârziere, înainte de a apăsa pe butonul **8**.

Selectarea Pornirii cu întârziere:

1. Selectați programul și opțiunile necesare.
2. Selectați Pornirea cu întârziere apăsând pe butonul **6**.
3. Apăsați pe butonul **8**:
 - mașina începe numărătoarea inversă.
 - Programul va porni după ce a trecut intervalul programat.

Anularea pornirii cu întârziere după apăsarea butonului **8**:

1. Puneți mașina de spălat în PAUZĂ apăsând butonul **8**.
2. Apăsați o dată butonul **6** până când apare simbolul **0'**
3. Apăsați butonul **8** din nou, pentru a porni programul.

Important Întârzierea aleasă poate fi modificată numai după ce ați selectat din nou programul de spălare dorit. Pornirea cu întârziere **nu poate** fi selectată cu programul **EVACUARE**.

PORNIȚI PROGRAMUL APĂSÂND PE BUTONUL 8

Pentru a porni programul selectat, apăsați butonul **8**, beculețul-pilot verde al butonului **8** nu va mai clipi.

Pentru a întrerupe un program în curs de desfășurare, apăsați butonul **8**: beculețul-pilot verde începe să clipească intermitent. Pentru a porni din nou programul, din punctul în care a fost întrerupt, apăsați din nou butonul **8**. Dacă ați selectat pornirea cu întârziere, mașina începe numărătoarea inversă. Dacă este selectată o opțiune incorectă, beculețul-pilot **roșu** al butonului **8** clipește de 3 ori, iar mesajul **Err** este afișat câteva secunde.

SELECȚAȚI OPȚIUNEA REGLARE DURATĂ PRIN APĂSAREA BUTOANELOR 10

Prin apăsarea în mod repetat pe aceste butoane, durata ciclului de spălare poate fi mărită sau redusă. Un simbol pentru nivelul de murdărie va apărea pe afișaj pentru a indica nivelul de murdărie ales. Această opțiune este disponibilă numai cu programele **Bumbac**, **Sintetice** și **Delicate**.

Tipul ciclului de spălare	Pictograma pentru nivelul de murdărie	Tipul de țesătură
Intensiv		Pentru articole foarte murdare

Tipul ciclului de spălare	Pictograma pentru nivelul de murdărire	Tipul de țesătură
Normal		Pentru articole cu nivel normal de murdărire
Zilnic		Pentru articole purtate zilnic
Lumină pilot		Pentru articole puțin murdare
Rapid		Pentru articole foarte puțin murdare
Super rapid ¹⁾		Pentru articole folosite sau purtate foarte puțin timp

1) Vă recomandăm să reduceți dimensiunile încărcăturii (consultați tabelul cu programele de spălare).

Important Opțiunea Reglare durată nu poate fi selectată cu programele **Economic (Eco)**.

Disponibilitatea acestor simboluri pentru nivelul de murdărire se schimbă în funcție de tipul de țesătură, așa cum se arată în următorul tabel.

Țesături	Nivel murdărire					
Bumbac						
95°/90°C	X	X	X	X	X	X
60°C/50°C	X	X	X	X	X	X
40°C	X	X	X	X	X	X
30°C	X	X	X	X	X	X
Rece	X	X	X	X	X	X
Sintetice						
60°C/50°C		X	X	X		X
40°C		X	X	X		X
30°C		X	X	X		X
Rece		X	X	X		X
Delicate						
40°C		X	X	X		X
30°C		X	X	X		X
Rece		X	X	X		X

MODIFICAREA UNEI OPȚIUNI SAU A UNUI PROGRAM ÎN CURS DE DESFĂȘURARE

Unele opțiuni se pot modifica înainte ca programul să le efectueze. Înainte de a efectua orice modificare, trebuie să puneți mașina de spălat în PAUZĂ, apăsând pe butonul **8** (dacă doriți să schimbați opțiunea Reglare durată, trebuie să anulați programul în curs de desfășurare și să efectuați din nou selecția). Modificarea unui program în curs de desfășurare se poate face numai prin resetarea sa. Rotiți discul selector de programe pe și apoi pe poziția pentru noul program. Porniți noul program apăsând din nou pe butonul **8**. Apa de spălare din cuvă nu va fi evacuată.

ÎNTRERUPEREA UNUI PROGRAM

Apăsați pe butonul **8** pentru a întrerupe un program în curs de desfășurare, ledul marotor verde corespunzător va începe să clipească intermitent. Apăsați din nou pe buton pentru ca programul **să pornească din nou**.

ANULAREA UNUI PROGRAM

Rotiți discul selector de programe pe pentru a anula un program în curs de desfășurare. Acum puteți selecta un program nou.

DESCHIDEREA UȘII

După ce programul a pornit (sau pe durata timpului de întârziere) ușa este blocată; dacă trebuie să o deschideți, setați mai întâi mașina pe PAUZĂ prin apăsarea butonului **8**.

După câteva minute, becul pilot **9** se stinge și ușa poate fi deschisă. Dacă becul pilot rămâne aprins, înseamnă că mașina deja încălzește sau că nivelul apei este prea mare. În orice caz, nu încercați să forțați ușa!

Dacă nu puteți deschide ușa, dar este necesar să faceți acest lucru, trebuie să opriți mașina rotind selectorul pe **O**. După câteva minute ușa poate fi deschisă (**aveți grijă la nivelul și temperatura apei!**).

După închiderea ușii, este necesar să selectați din nou programul și opțiunile și să apăsați butonul **8**.

LA TERMINAREA PROGRAMULUI

Mașina se oprește automat. Trei zerouri **0.00** sunt afișate intermitent și lampa indicator a butonului **8** se stinge. Se aud câteva semnale acustice.

Dacă a fost selectat un program sau o opțiune care se termină cu apă în cuvă, ușa rămâne blocată pentru a indica faptul că apa trebuie evacuată înainte de a deschide ușa.

Înainte de a goli dvs. apa, tamburul continuă să se învârtă la intervale regulate până când se va evacua apa.

Pentru a evacua apa, urmați instrucțiunile de mai jos:

1. Rotiți discul selectorului de programe în poziția **O**.
2. Selectați programul de evacuare sau centrifugare.

SFATURI UTILE

SORTAREA RUFELOR

Respectați simbolurile internaționale de întreținere de pe eticheta fiecărui articol și instrucțiunile producătorului privind spălarea. Sortați rufe astfel: albe, colorate, sintetice, delicate, lână.

SCOATEREA PETELOR

Petele rezistente nu pot fi îndepărtate doar cu apă și detergent. De aceea se recomandă să fie îndepărtate înainte de spălare.

Sânge: petele proaspete se îndepărtează cu apă rece. Pentru petele uscate, înmuiați peste noapte în apă cu un detergent special, apoi frecați cu săpun și apă.

Vopsea pe bază de ulei: umeziți cu substanță de scos petele pe bază de benzină, întindeți articolul pe o cârpă moale și tamponați pata; repetați de mai multe ori.

Pete uscate de grăsime: umeziți cu terebentină, întindeți articolul pe o suprafață moale și tamponați pata cu vârful degetelor și cu o cârpă de bumbac.

Rugină: acid oxalic dizolvat în apă fierbinte sau un produs pentru îndepărtarea ruginii, utilizat rece. Aveți grijă cu petele de rugină care nu sunt recente, deoarece structura de celuloză a fost deja deteriorată, iar țesătura poate să se găurească.

3. Reduceți viteza de centrifugare dacă este nevoie, apăsând butonul corespunzător.

4. Apăsați butonul **8**.

La terminarea programului, ușa este deblocată și poate fi deschisă. Rotiți selectorul de programe pe **O** pentru a opri mașina. Scoateți rufe din tambur și verificați cu atenție dacă mai sunt rufe în tambur. Dacă nu doriți să mai spălați alte rufe, închideți robinetul de apă. Lăsați ușa deschisă pentru a preveni formarea mucegaiului și a mirosurilor neplăcute.

Repaus: la câteva minute de la terminarea programului, este activat sistemul de economisire a energiei. Luminozitatea afișajului este redusă. Aparatul va ieși din modul de economisire a energiei prin apăsarea oricărui buton.

Pete de mucegai: îndepărtați cu substanță de scos petele, clătiți bine (numai articole albe și colorate ale căror culori nu ies).

Iarbă: săpuniți puțin și îndepărtați cu substanță de scos petele (numai articole albe și colorate ale căror culori nu ies).

Pix și clei: umeziți cu acetonă ²⁾, întindeți articolul pe o cârpă moale și tamponați pata.

Ruj: umeziți cu acetonă ca mai sus, apoi tratați petele cu alcool denaturat. Tratați toate urmele rămase cu înălbitor.

Vin roșu: înmuiați în apă cu detergent, clătiți și tratați cu acid acetic sau citric, apoi clătiți. Tratați toate urmele rămase cu înălbitor.

Cerneală: în funcție de tipul de cerneală, umeziți țesătura mai întâi cu acetonă ²⁾, apoi cu acid acetic; tratați toate urmele rămase pe țesăturile albe cu înălbitor și apoi clătiți bine.

Pete de smoală: tratați mai întâi cu substanță de scos petele, alcool denaturat sau benzină, apoi frecați cu pastă de detergent.

DETERGENȚI ȘI ADITIVI

Rezultatele bune ale spălării depind, de asemenea, de alegerea detergentului și de utilizarea cantităților corecte pentru a evita

2) nu folosiți acetonă pe mătase artificială

risipa și pentru a proteja mediul înconjurător.

Deși sunt biodegradabili, detergenții conțin substanțe care, în cantități mari, pot afecta echilibrul delicat al naturii.

Alegerea detergentului va depinde de tipul de țesătură (delicate, lână, bumbac etc.), de culoare, de temperatura de spălare și de gradul de murdărie.

Acest aparat poate utiliza toți detergenții pentru mașini de spălat disponibili în mod obișnuit:

- detergenți pulbere pentru toate tipurile de țesături
- detergenți pulbere pentru țesături delicate (max. 60 °C) și lână
- detergenți lichizi, de preferat pentru programe de spălare la temperatură joasă (max. 60 °C) pentru toate tipurile de țesături sau speciali, numai pentru lână.

Detergentul și eventualii aditivi trebuie puși în compartimentele corespunzătoare ale sertarului-distribuitor înainte de a începe programul de spălare.

Dacă folosiți detergenți lichizi, trebuie selectat un program **fără** prespălare.

Respectați recomandările fabricantului produsului referitor la cantitățile ce trebuie utili-

zate și **nu depășiți marcajul "MAX" din sertarul-distribuitor pentru detergent.**

CANTITATEA DE DETERGENT CE TREBUIE UTILIZATĂ

Tipul și cantitatea de detergent depind de tipul de țesătură, mărimea încărcăturii, gradul de murdărie și duritatea apei utilizate. Urmați instrucțiunile fabricantului produsului referitor la cantitățile ce trebuie utilizate.

Folosiți mai puțin detergent dacă:

- spălați o încărcătură mică
- rufe sunt puțin murdare
- se formează cantități mari de spumă în timpul spălării.

GRADELE DE DURITATE A APEI






Duritatea apei este clasificată în așa-numite "grade" de duritate. Informațiile privind duritatea apei din zona dv. pot fi obținute de la compania respectivă de distribuire a apei potabile sau de la autoritățile locale. Dacă gradul de duritate a apei este mediu sau mare, vă sugerăm să adăugați un agent de dedurizare a apei, respectând întotdeauna instrucțiunile producătorului. Dacă gradul de duritate a apei este moale, reajustați cantitatea de detergent.

PROGRAME DE SPĂLARE

Program Temperatura maximă și minimă Descrierea ciclului Viteza maximă de centrifugare Încărcătura maximă de țesături Tipul de rufe	Opțiuni	Compartimentul pentru detergent
 BUMBAC 90° - Rece Spălare principală - Clătiri Viteză maximă de centrifugare 1400 rpm Încărcătură max. 7 kg - Încărcătură redusă 3 kg ¹⁾ Bumbac alb și colorat (articole cu nivel mediu de murdărie).	CENTRIFUGARE CLĂTIRE OPRITĂ PROGRAM NOCTURN CĂLCARE UȘOARĂ CLĂTIRE SUPLIMENTARĂ REGLARE DURATĂ	
 +  BUMBAC + PRESPĂLARE 90° - Rece Prespălare - Spălare principală - Clătire Viteză maximă de centrifugare 1400 rpm Încărcătură max. 7 kg - Încărcătură redusă 3 kg ¹⁾ Pentru bumbac alb și colorat , cu faza de prespălare (articole foarte murdare).	CENTRIFUGARE CLĂTIRE OPRITĂ PROGRAM NOCTURN CĂLCARE UȘOARĂ CLĂTIRE SUPLIMENTARĂ REGLARE DURATĂ	 ²⁾

Program Temperatura maximă și minimă Descrierea ciclului Viteza maximă de centrifugare Încărcătura maximă de țesături Tipul de rufe	Opțiuni	Compartimentul pentru detergent
 SINETICE 60° - Rece Spălare principală - Clătiri Viteză maximă de centrifugare 900 rpm Încărcătură max. 3 kg - Încărcătură redusă 1,5 kg ¹⁾ Țesături sintetice sau în amestec articole cu nivel normal de murdărire.	CENTRIFUGARE CLĂTIRE OPRITĂ PROGRAM NOCTURN CĂLCARE UȘOARĂ CLĂTIRE SUPLIMENTARĂ REGLARE DURATĂ	
 +  SINETICE + PRESPĂLARE 60° - Rece Prespălare - Spălare principală - Clătire Viteză maximă de centrifugare 900 rpm Încărcătură max. 3 kg - Încărcătură redusă 1,5 kg ¹⁾ Țesături sintetice sau în amestec cu faza de prespălare (articole foarte murdare).	CENTRIFUGARE CLĂTIRE OPRITĂ PROGRAM NOCTURN CĂLCARE UȘOARĂ CLĂTIRE SUPLIMENTARĂ REGLARE DURATĂ	
 DELICATE 40° - Rece Spălare principală - Clătiri Viteză maximă de centrifugare 700 rpm Încărcătură max. kg 3 - Încărcătură redusă kg 1,5 ¹⁾ Țesături sintetice articole delicate cu nivel normal de murdărire.	CLĂTIRE OPRITĂ PROGRAM NOCTURN CLĂTIRE SUPLIMENTARĂ REGLARE DURATĂ	
 CENTRIFUGARE Evacuare și centrifugare lungă Viteză maximă de centrifugare 1400 rpm Încărcătură max. 7 kg Centrifugare separată pentru articole spălate manual și după programele la care s-au selectat opțiunile CLĂTIRE OPRITĂ și PROGRAM NOCTURN. Puteți alege viteza de centrifugare cu ajutorul butonului corespunzător, pentru a o adapta la țesăturile care trebuie centrifugate.	CENTRIFUGARE	
 CLĂTIRI Clătiri Viteză maximă de centrifugare 1400 rpm Încărcătură max. 7 kg Cu acest program se pot clăti și centrifuga articole din bumbac care au fost spălate manual. Mașina efectuează 3 clătiri, urmate de o centrifugare finală lungă. Viteza de centrifugare poate fi redusă.	CENTRIFUGARE CLĂTIRE OPRITĂ PROGRAM NOCTURN CĂLCARE UȘOARĂ CLĂTIRE SUPLIMENTARĂ	

Program Temperatura maximă și minimă Descrierea ciclului Viteza maximă de centrifugare Încărcătura maximă de țesături Tipul de rufe	Opțiuni	Compartimentul pentru detergent
 EVACUARE Evacuarea apei Încărcătură max. 7 kg Pentru a evacua apa de la ultima clătire, la programele la care s-a selectat opțiunea CLĂTIRE OPRITĂ și PROGRAM NOCTURN.		
 LENJERIE 40° - Rece Spălare principală - Clătiri Viteză maximă de centrifugare 900 rpm Încărcătură max. 1 kg Acest program este adecvat pentru articole foarte delicate, precum lenjerie, sutiene și chiloți etc.	CENTRIFUGARE CLĂTIRE OPRITĂ PROGRAM NOCTURN	
 MĂTASE 30° - Rece Spălare principală - Clătiri Viteză maximă de centrifugare 700 rpm Încărcătură max. 1 kg Program de spălare delicată, adecvat pentru articole din mătase și sintetice mixte.	CLĂTIRE OPRITĂ PROGRAM NOCTURN	
 SPĂLARE MANUALĂ 40° - Rece Spălare principală - Clătiri Viteză maximă de centrifugare 900 rpm Încărcătură max. 2 kg Program special pentru țesături delicate, cu simbolul de îngrijire „spălare manuală”.	CENTRIFUGARE CLĂTIRE OPRITĂ PROGRAM NOCTURN	
 LÂNĂ 40° - Rece Spălare principală - Clătiri Viteză maximă de centrifugare 900 rpm Încărcătură max. 2 kg Program de spălare pentru lână care poate fi spălată la mașină, precum și pentru articole din lână care trebuie spălate manual și pentru țesături delicate.	CENTRIFUGARE CLĂTIRE OPRITĂ PROGRAM NOCTURN	
 Un singur articol sau un articol voluminos poate provoca dezechilibru. Dacă aparatul nu efectuează faza finală de centrifugare, mai adăugați rufe sau redistribuiți încărcătura manual, după care selectați programul de centrifugare.		

Program Temperatura maximă și minimă Descrierea ciclului Viteza maximă de centrifugare Încărcătura maximă de țesături Tipul de rufe	Opțiuni	Compartimentul pentru detergent
 ECO+ BUMBAC ECONOMIC + PRESPĂLARE 90° - 40° Prespălare - Spălare principală - Clătire Viteză maximă de centrifugare 1400 rpm Încărcătură max. 7 kg Pentru bumbac alb și colorat cu faza de prespălare. Acest program poate fi selectat pentru articole din bumbac normal murdare, cu pete. Temperatura va fi redusă, iar durata ciclului de spălare va crește.	CENTRIFUGARE CLĂTIRE OPRITĂ PROGRAM NOC-TURN CĂLCARE UȘOARĂ CLĂTIRE SUPLIMENTARĂ	
  ECO BUMBAC - ECONOMIE³⁾ 90° - 40° Spălare principală - Clătiri Viteză maximă de centrifugare 1400 rpm Încărcătură max. 7 kg Bumbac alb și colorat din care nu iese culoarea. Acest program poate fi selectat pentru articole din bumbac, cu un nivel redus sau mediu de murdărie. Temperatura va fi redusă, iar durata ciclului de spălare va crește. Acest lucru vă permite să obțineți o eficiență bună a spălării, cu economisirea energiei.	CENTRIFUGARE CLĂTIRE OPRITĂ PROGRAM NOC-TURN CĂLCARE UȘOARĂ CLĂTIRE SUPLIMENTARĂ	
O=OFF(Oprit) Pentru a anula programul care rulează sau pentru a opri mașina.		

1) Dacă selectați opțiunea Super rapid apăsând pe butonul **10**, vă recomandăm să reduceți încărcătura maximă conform indicațiilor. Este posibilă și încărcarea la maximum, dar rezultatele spălării vor fi mai slabe.


2) Dacă folosiți detergenți lichizi, trebuie selectat un program fără PRESPĂLARE.

3) **Programe standard pentru valorile de consum din eticheta energetică.**

Conform reglementării 1061/2010, "Bumbac Eco 60 °C" și "Bumbac Eco 40 °C" sunt "programul standard la 60 °C pentru rufe din bumbac" și, respectiv, "programul standard la 40 °C pentru rufe din bumbac". Acestea sunt cele mai eficiente programe în ceea ce privește consumul combinat de curent și de apă pentru spălătul rufelor din bumbac cu grad mediu de murdărie.

 Temperatura fazei de spălare poate diferi de temperatura specificată pentru programul setat.

ÎNGRIJIREA ȘI CURĂȚAREA

 **Avertizare** Trebuie să deconectați aparatul de la sursa de alimentare cu electricitate, înainte de a efectua orice operație de curățare sau de întreținere.

ÎNDEPĂRTAREA CALCARULUI

Apa pe care o folosim în mod normal conține calcar. Este bine să folosiți periodic o pulbere pentru dedurizarea apei, în mașină.

Faceți aceasta într-un ciclu separat, fără rufe, în conformitate cu instrucțiunile producătorului pulberii de dedurizare. Acest lucru va preveni formarea depunerilor de calcar.

DUPĂ FIECARE SPĂLARE

Lăsați ușa deschisă o vreme. Acest lucru previne formarea mucegaiului și a mirosuri-

lor nepălăcute în interiorul aparatului. Ținerea ușii deschise după spălare va ajuta, de asemenea, la protejarea garniturii ușii.

SPĂLAREA DE ÎNTREȚINERE

Când se folosesc temperaturi reduse de spălare, se pot acumula reziduuri în interiorul tamburului.

Vă recomandăm să efectuați o spălare de întreținere în mod regulat.

Pentru a efectua o spălare de întreținere:

- Tamburul trebuie să fie gol, fără rufe.
- Selectați programul de spălat bumbac, cu temperatura cea mai mare.
- Folosiți o măsură normală de detergent, trebuie să fie o pulbere cu proprietăți biologice.

CURĂȚAREA EXTERNĂ

Curățați exteriorul aparatului numai cu apă și săpun, apoi uscați bine.

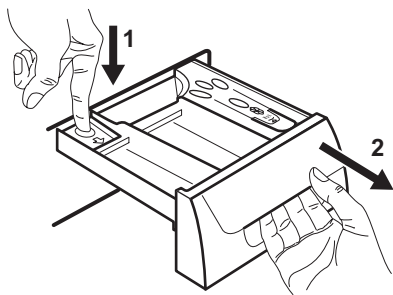
Important Nu folosiți alcool metilic, solvenți sau produse similare pentru a curăța carcasa mașinii.

CURĂȚAREA SERTARULUI-DISTRIBUITOR

Sertarul-distribuitor pentru detergent trebuie să fie curățat în mod regulat.

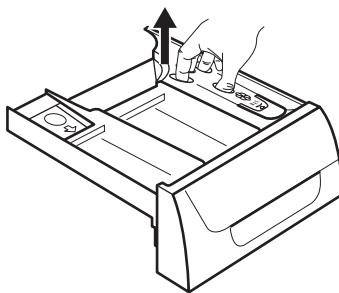
Sertarul-distribuitor pentru detergentul pulbere și pentru aditivi trebuie să fie curățat în mod regulat.

Scoateți sertarul apăsând pe opritor în jos și trăgându-l afară.

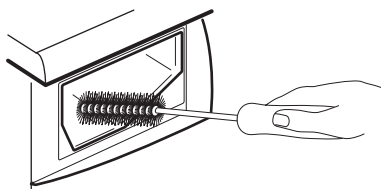


Clătiți-l sub un jet de apă, pentru a înlătura toate urmele de pulbere acumulate.

Pentru a ușura curățarea, partea de sus a compartimentului pentru aditivi trebuie scoasă. Curățați toate piesele cu apă.



Curățați compartimentul distribuitorului cu o perie.



TAMBURUL

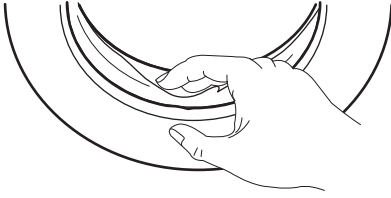
Pe tambur se pot forma depozite de rugină datorită corpurilor străine care ruginesc în timpul spălării sau datorită apei de la robinet, dacă aceasta conține fier.

Important Nu curățați tamburul cu substanțe acide pentru îndepărtarea calcarului, agenți abrazivi care conțin clor sau bureți de sârmă.

1. Îndepărtați depunerile de rugină de pe tambur cu un agent de curățare pentru oțel inoxidabil.
2. Efectuați un ciclu de spălare fără rufe, pentru a îndepărta toate resturile de agenți de curățare.
Program: Program scurt pentru bumbac, la temperatura maximă, adăugați aprox. 1/4 pahar gradat de detergent.

GARNITURA UȘII

Verificați din când în când garnitura ușii și îndepărtați eventualele obiecte care ar putea rămâne blocate în pliuri.



POMPA DE EVACUARE

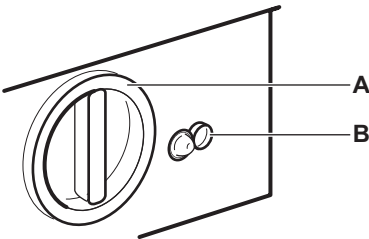
Pompa trebuie verificată regulat, mai ales dacă:

- mașina nu se golește și/sau nu centrifughează;
- mașina face un zgomot neobișnuit în timpul evacuării apei din cauza unor obiecte precum ace de siguranță, monede etc. care blochează pompa;
- este detectată o problemă la evacuarea apei (pentru detalii suplimentare consultați capitolul „Ce trebuie făcut dacă...”).

⚠ Avertizare Înainte de a deșuruba capacul pompei, opriți mașina și scoateți ștecărul din priză.

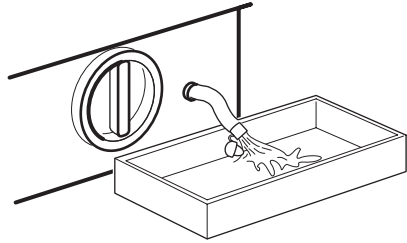
Procedați după cum urmează:

1. Scoateți ștecherul din priză de curent.
2. Dacă este necesar, așteptați până când apa se răcește.

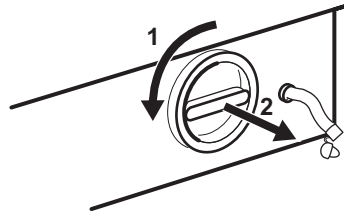


3. Puneți un recipient lângă pompă pentru a colecta apa care se scurge.

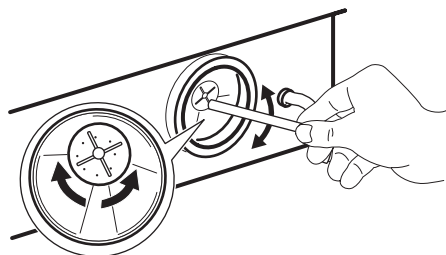
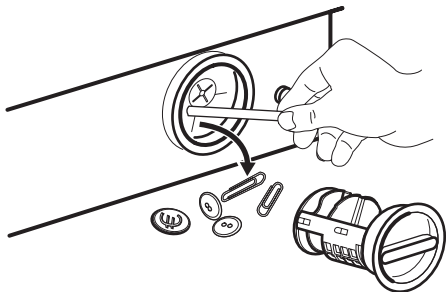
4. Eliberați furtunul de golire de urgență (B), puneți-l în recipient și scoateți-i dopul



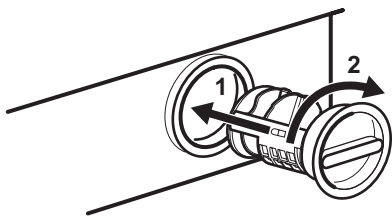
5. Când nu se mai scurge apă, deșurubați capacul pompei (A) rotindu-l spre stânga și înlăturați filtrul. Dacă este necesar folosiți un patent. Țineți întotdeauna o cârpă la îndemână pentru a șterge apa care se scurge, când scoateți capacul. Pentru a elimina orice urme de scame, curățați filtrul sub un jet de apă.



6. Eliminați obiectele străine și scamele de pe scaunul filtrului și rotorul pompei. Verificați cu atenție dacă rotorul pompei se învâрте (se învâрте cu intermitențe). Dacă nu se învâрте, contactați centrul de service.



7. Puneți la loc dopul la furtunul de golire de urgență și puneți-l pe acesta din urmă în locașul său.
8. Înlocuiți filtrul pompei introducându-l corect în tijele de ghidare speciale. Înșurubați bine capacul pompei rotindu-l la dreapta.



⚠ Avertizare

Când aparatul a fost folosit, și în funcție de programul selectat, în pompă poate fi apă fierbinte.

Nu scoateți niciodată capacul pompei în timpul unui ciclu de spălare. Așteptați întotdeauna până când mașina a terminat ciclul

și este goală. Când puneți la loc capacul, verificați să fie bine fixat, astfel încât să nu existe scurgeri, iar copiii mici să nu-l poată îndepărta.

MĂSURI DE PRECAUȚIE ÎMPOTRIVA ÎNGHEȚULUI

Dacă mașina este instalată într-un loc în care temperatura poate coborî sub 0°C, procedați după cum urmează:

1. Închideți robinetul de apă și deșurubați furtunul de alimentare cu apă de pe robinet;
2. Puneți capătul furtunului de golire de urgență și pe cel al furtunului de alimentare cu apă într-un recipient pus pe podea și lăsați apa să se scurgă;
3. Înșurubați furtunul de alimentare cu apă la loc și puneți la loc furtunul de golire de urgență, după ce i-ați pus din nou dopul.

Procedând astfel, este înlăturată toată apa care a rămas în mașină, evitându-se formarea gheții și, prin urmare, deteriorarea aparatului.

Când utilizați mașina din nou, asigurați-vă că temperatura din încăperea este mai mare de 0°C.

Important De fiecare dată când evacuați apa prin furtunul de golire de urgență, trebuie să turnați 2 litri de apă în compartimentul principal de spălare al sertarului pentru detergent, iar apoi să porniți programul de evacuare a apei. În acest mod se va activa **Valva ECO**, evitându-se ca o parte a detergentului să rămână neutilizat la următoarea spălare.

GOLIREA DE URGENȚĂ

Dacă apa nu este evacuată, procedați după cum urmează pentru a goli mașina:

1. scoateți ștecherul din priză de curent;
2. închideți robinetul de apă;
3. dacă este necesar, așteptați până când apa se răcește;
4. puneți un recipient pe podea și puneți capătul furtunului de golire de urgență în recipient. Scoateți-i capacul. Apa ar trebui să se scurgă, din cauza gravitației, în recipient. Când recipientul este plin, puneți la loc dopul la furtun. Goliți recipientul. Repetați operația până când nu mai curge apă;

5. dacă este necesar, curățați pompa așa cum s-a indicat mai sus;
6. puneți la loc furtunul de golire de urgență în locașul său, după ce i-ați pus capacul;
7. înșurubați din nou pompa.

Important De fiecare dată când evacuați apa prin furtunul de golire de urgență,

trebuie să turnați 2 litri de apă în compartimentul principal de spălare al sertarului pentru detergent, iar apoi să porniți programul de evacuare a apei. În acest mod se va activa **valva ECO**, evitându-se ca o parte a detergentului să rămână neutilizat la următoarea spălare.

DEPANARE

Unele probleme se datorează lipsei unei întrețineri minime sau unor omisiuni, și pot fi corectate ușor fără a apela la un reparator. Înainte de a contacta Centrul de Asistență local, vă rugăm să efectuați verificările indicate mai jos.

În timpul utilizării mașinii, este posibil ca indicatorul luminos **roșu** al butonului **8** să se aprindă intermitent, pe afișaj apare unul dintre următoarele coduri și se aude un semnal

acustic o dată la 20 de secunde, pentru a indica faptul că mașina nu funcționează:

- **E10** : probleme cu alimentarea cu apă.
- **E20** : problemă la evacuarea apei.
- **E40** : ușa deschisă.

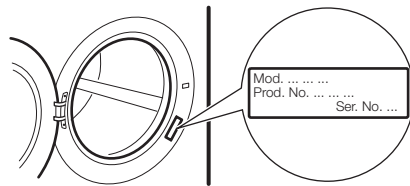
După ce problema a fost eliminată, apăsați butonul **8** pentru a relua programul. Dacă, după toate verificările, problema persistă, contactați centrul de service local.

Problemă	Cauză posibilă/Soluție
Mașina de spălat nu pornește:	<p>Ușa nu a fost închisă. E40</p> <ul style="list-style-type: none"> • Închideți ușa bine. <p>Ștecherul nu este introdus bine în priză.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Introduceți ștecherul în priză. <p>Nu există tensiune la priză.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Verificați instalația electrică din locuința dv. <p>Siguranța principală s-a ars.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Înlocuiți siguranța. <p>Selectorul de programe nu este corect poziționat, iar butonul 8 nu a fost apăsat.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Vă rugăm să rotiți selectorul și să apăsați din nou butonul 8. <p>A fost selectată Pornirea cu întârziere.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Dacă rufele trebuie spălate imediat, anulați pornirea cu întârziere. <p>A fost activat DISPOZITIVUL DE PROTECȚIE/SIGURANȚĂ PENTRU COPIL.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Dezactivați acest dispozitiv.
Mașina nu se umple cu apă:	<p>Robinetul de apă este închis. E10</p> <ul style="list-style-type: none"> • Deschideți robinetul de apă. <p>Furtunul de alimentare cu apă este strivit sau răsucit. E10</p> <ul style="list-style-type: none"> • Verificați racordarea furtunului de alimentare cu apă. <p>Filtrul din furtunul de alimentare cu apă sau filtrul de pe robinetul de apă sunt blocate. E10</p> <ul style="list-style-type: none"> • Curățați filtrele de la alimentarea cu apă (Vezi "Curățarea filtrelor de la alimentarea cu apă" pentru mai multe detalii). <p>Ușa nu este închisă bine. E40</p> <ul style="list-style-type: none"> • Închideți ușa bine.

Problemă	Cauză posibilă/Soluție
Mașina se umple, apoi se golește imediat:	Capătul furtunului de evacuare se află prea jos. <ul style="list-style-type: none"> • Consultați paragraful corespunzător din secțiunea "Evacuarea apei".
Mașina nu se golește și / sau nu centrifughează:	Furtunul de evacuare este strivit sau răsucit. E20 <ul style="list-style-type: none"> • Verificați racordarea furtunului de evacuare. Filtrul de evacuare este înfundat. E20 <ul style="list-style-type: none"> • Curățați filtrul de evacuare. A fost selectat un program sau o opțiune care se termină cu apa în cuvă sau care elimină toate fazele de centrifugare. <ul style="list-style-type: none"> • Dezactivați opțiunea. • Selectați programul de evacuare sau de centrifugare. Rufele nu sunt distribuite uniform în tambur. <ul style="list-style-type: none"> • Redistribuiți rufe.
Pe jos este apă:	S-a folosit prea mult detergent sau un detergent nepotrivit (care face prea multă spumă). <ul style="list-style-type: none"> • Reduceți cantitatea de detergent sau folosiți alt detergent. Verificați dacă există scurgeri de la vreuna din garniturile furtunului de alimentare cu apă. Nu este întotdeauna ușor să vedeți acest lucru, deoarece apa curge prin furtun; verificați dacă este umed. <ul style="list-style-type: none"> • Verificați racordarea furtunului de alimentare cu apă. Furtunul de evacuare este deteriorat. <ul style="list-style-type: none"> • Înlocuiți-l cu unul nou. Dopul filtrului nu a fost pus la loc sau filtrul nu a fost înșurubat corect după curățare. <ul style="list-style-type: none"> • Puneți la loc dopul pe filtru sau înșurubați filtrul până la capăt.
Rezultatele spălării sunt nesatisfăcătoare:	S-a folosit prea puțin detergent sau un detergent nepotrivit. <ul style="list-style-type: none"> • Măriți cantitatea de detergent sau folosiți alt detergent. Petele rezistente nu au fost tratate înainte de spălare. <ul style="list-style-type: none"> • Folosiți produse din comerț pentru a trata petele rezistente. Nu a fost selectată temperatura corectă. <ul style="list-style-type: none"> • Verificați dacă ați ales temperatura corectă. Încărcătură prea mare de rufe. <ul style="list-style-type: none"> • Introduceți în tambur mai puține rufe.
Ușa nu se deschide:	Programul este încă în curs de desfășurare. <ul style="list-style-type: none"> • Așteptați terminarea ciclului de spălare. Dispozitivul de blocare a ușii nu a fost eliberat. <ul style="list-style-type: none"> • Așteptați ca becul de control 9 să se stingă. În tambur este apă. • Selectați programul de evacuare sau de centrifugare pentru a evacua apa.

Problemă	Cauză posibilă/Soluție
Mașina vibrează sau face mult zgomot:	<p>Nu au fost înlăturate buloanele pentru transport și ambalajul.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Verificați instalarea corectă a aparatului. <p>Piciorușele de sprijin nu au fost reglate</p> <ul style="list-style-type: none"> • Verificați nivelarea corectă a aparatului. <p>Rufe nu sunt distribuite uniform în tambur.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Redistribuiți rufe. <p>Este posibil ca în tambur să fie prea puține rufe.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Mai puneți rufe.
Centrifugarea începe târziu sau mașina nu centrifughează:	<p>A intervenit dispozitivul electronic de detectare a dezechilibrării, deoarece rufe nu sunt distribuite uniform în tambur. Rufe sunt redistribuite prin rotirea în sens invers a tamburului. Acest lucru se poate repeta de mai multe ori, până când dezechilibrarea dispare și poate fi reluată centrifugarea normală. Dacă după câteva minute, rufe tot nu sunt distribuite în mod uniform în tambur, mașina nu va efectua centrifugarea.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Redistribuiți rufe.
Mașina face un zgomot neobișnuit:	<p>Mașina este dotată cu un tip de motor care face un zgomot neobișnuit în comparație cu alte motoare tradiționale. Acest motor nou asigură o pornire mai lină și o distribuție mai uniformă a rufelor în tambur în timpul centrifugării, precum și o stabilitate mărită a mașinii.</p>
Nu se vede apă în tambur:	<p>Mașinile bazate pe tehnologie modernă funcționează în mod foarte economic, folosind foarte puțină apă, fără ca performanțele să fie afectate.</p>

Dacă nu puteți identifica sau rezolva problema, contactați centrul nostru de service. Înainte de a telefona, notați modelul, numărul de serie și data de cumpărare a mașinii. Centrul de service vă va cere aceste informații.



DATE TEHNICE

Dimensiuni	Lățime / Înălțime / Adâncime	60 / 85 / 54 mm
Conexiunea la rețeaua electrică	Tensiune Putere totală Siguranța fuzibilă Frecvență	220-230 V 2000 W 10 A 50 Hz
Presiunea de alimentare cu apă	Minimă Maximă	0,5 bari (0,05 MPa) 8 bari (0,8 MPa)
Nivelul de protecție împotriva pătrunderii particulelor solide și a umezelii		IPX4
Alimentarea cu apă ¹⁾		Apă rece
Încărcătură maximă	Bumbac	7 kg

Viteza de centrifugare	Maximă	1400 rpm
------------------------	--------	----------

1) Racordați furtunul de alimentare cu apă la un robinet cu filet 3/4.

VALORI DE CONSUM

i Datele din acest tabel sunt aproximative. Diferite cauze pot modifica datele: cantitatea și tipul de rufe, apa și temperatura mediului ambiant.

Programe	Încărcătură (kg)	Consum de energie (kWh)	Consum de apă (litri)	Durata aproximativă a programului (minute)	Grad de umiditate remanentă (%) ¹⁾
Bumbac 60 °C	7	1.35	67	150	52
Bumbac 40 °C	7	0.85	67	140	52
Sintetice 40 °C	3	0.55	42	90	35
Delicate 40 °C	3	0.55	63	65	35
Lână/Spălare manuală 30 °C	2	0.25	55	60	30
Programe standard pentru bumbac					
Standard 60 °C pentru bumbac	7	1.01	53	180	52
Standard 60 °C pentru bumbac	3.5	0.78	47	149	52
Standard 40 °C pentru bumbac	3.5	0.61	47	140	52

1) La finalul fazei de centrifugare.

Modul Oprit (W)	Modul lăsat Pornit (W)
0.10	0.98

Informațiile oferite în tabelele de mai sus sunt în conformitate cu reglementarea Comisiei UE 1015/2010 de implementare a Directivei 2009/125/EC.

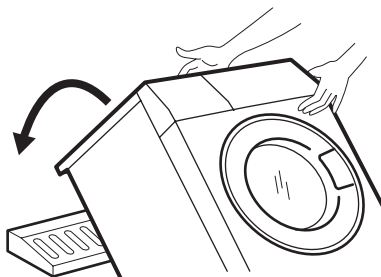
INSTALAREA

DESPACHETAREA

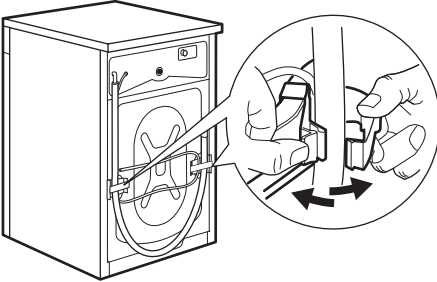
Toate buloanele pentru transport și ambalajul trebuie să fie înlăturate înainte de a folosi aparatul.

Se recomandă să păstrați toate materialele de transport, astfel încât să poată fi reutilizate în caz că mașina trebuie transportată din nou.

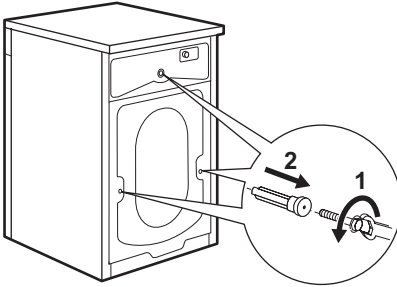
1. După despachetare, culcați ușor mașina pe spate pentru a scoate baza de polistiren din partea inferioară.



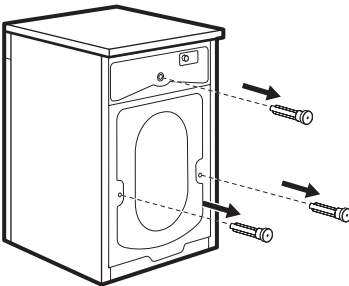
2. Scoateți cablul de alimentare și furtunul de evacuare din suporturile de pe spațele aparatului.



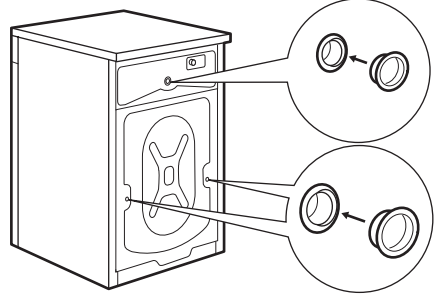
3. Deșurubați cele trei buloane.



4. Scoateți în afară distanțierele respective de plastic.

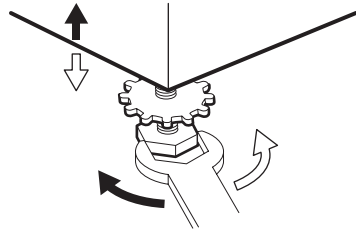


5. Puneți în orificiul mai mic de sus și în cele două orificii mai mari dopurile de plastic corespunzătoare furnizate în punga cu manualul de instrucțiuni.



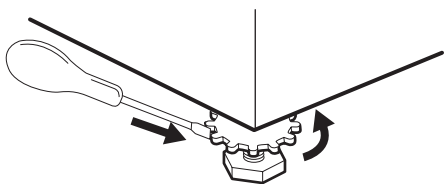
AMPLASAREA

Instalați mașina pe o podea plată, tare. Verificați ca circulația aerului în jurul mașinii să nu fie împiedicată de covoare, carpete etc. Verificați ca mașina să nu atingă perețele sau alte mobile din bucătărie. Reglați poziția orizontală a mașinii de spălat ridicând sau coborând piciorușele. Piciorușele se pot înșuruba pentru a fi reglate, deoarece au încorporată o piuliță cu auto-blocare, dar mașina **TREBUIE** să fie orizontală și stabilă. Dacă este necesar, verificați orizontalitatea cu o nivelă cu bulă de aer. Toate reglările necesare pot fi efectuate cu o cheie.



Poziționarea orizontală corectă previne vibrațiile, zgomotul și deplasarea mașinii în timpul funcționării.

⚠️ Atenție Nu puneți niciodată carton, lemn sau alte materiale similare sub mașină pentru a compensa denivelările podelei. După reglarea poziției orizontale a mașinii, strângeți piulițele.

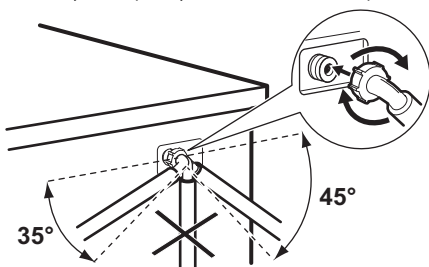


ALIMENTAREA CU APĂ

Furtunul de alimentare este furnizat o dată cu mașina și se găsește în interiorul tamburului. Nu folosiți furtunul de la mașina de spălat anterioară pentru a vă conecta la sursa de alimentare cu apă.

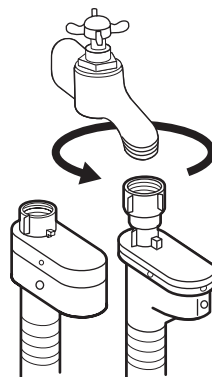
Important Acest aparat trebuie racordat la o sursă de alimentare cu apă rece.

1. Deschideți ușa și scoateți furtunul de alimentare.
2. Racordați furtunul la mașină cu ajutorul racordului cotit. Nu poziționați furtunul de alimentare spre în jos. Instalați furtunul spre dreapta sau spre stânga, în funcție de poziția robinetului de apă.



3. Fixați furtunul corect, slăbind piulița inelară. După ce ați poziționat furtunul de alimentare, strângeți din nou piulița inelară pentru a preveni scurgerile.

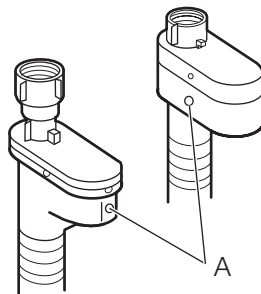
4. Racordați furtunul la un robinet cu filet de 3/4". Folosiți întotdeauna furtunul furnizat împreună cu aparatul.




Furtunul de alimentare cu apă nu poate fi prelungit. Dacă este prea scurt și nu doriți să schimbați poziția robinetului, va trebui să cumpărați un furtun nou, mai lung, proiectat special pentru acest tip de utilizare.

DISPOZITIVUL DE OPRIRE A APEI

Furtunul de alimentare este dotat cu un dispozitiv de oprire a apei, care protejează împotriva daunelor cauzate de scurgerile de apă din furtun, care se pot produce din cauza învechirii naturale a furtunului. Acest defect este indicat de un sector roșu în ferestruica "A". Dacă se produce acest lucru, închideți robinetul de apă și contactați Serviciul de Asistență pentru a înlocui furtunul.



PROTEJAREA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR

Simbolul  e pe produs sau de pe ambalaj indică faptul că produsul nu trebuie aruncat împreună cu gunoiul menajer. Trebuie

predat la punctul de colectare corespunzător pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice. Asigurându-vă că ați eliminat în mod corect

produsul, ajutați la evitarea potențialelor consecințe negative pentru mediul înconjurător și pentru sănătatea persoanelor, consecințe care ar putea deriva din aruncarea necorespunzătoare a acestui produs. Pentru mai multe informații detaliate despre reciclarea acestui produs, vă rugăm să contactați biroul local, serviciul pentru eliminarea deșeurilor sau magazinul de la care l-ați achiziționat.

MATERIALELE DE AMBALARE

Materialele marcate cu simbolul ♻ sunt reciclabile.

>PE<=polietilenă

>PS<=polistiren

>PP<=polipropilenă

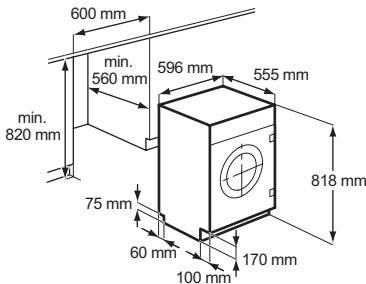
Aceasta înseamnă că pot fi reciclate dacă sunt aruncate în mod corespunzător, în containerele speciale de colectare.

ÎNCORPORAREA

PREZENTARE GENERALĂ

Acest aparat a fost proiectat pentru a fi încorporat în mobila de bucătărie. Spațiul pentru încorporare trebuie să fie cu dimensiunile prezentate în Fig. 1.

Fig. 1



Pregătirea și montarea ușii

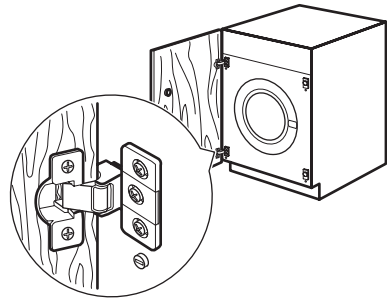
Inițial, aparatul este prevăzut pentru montarea unei ușii care se deschide de la dreapta spre stânga (Fig. 2).

RECOMANDĂRI ECOLOGICE

Pentru a economisi apă și energie și pentru a contribui la protejarea mediului înconjurător, vă recomandăm să respectați aceste indicații:

- Rufele normal murdare pot fi spălate fără prespălare, pentru a economisi detergent, apă și timp (iar mediul înconjurător e protejat!).
- Mașina funcționează mai economic dacă are o încărcătură întreagă.
- Cu o pre-tratare corespunzătoare, petele și murdăria limitată pot fi îndepărtate; rufe pot fi spălate apoi la o temperatură mai joasă.
- Măsurați cantitatea de detergent în funcție de durezza apei, de gradul de murdărie și de cantitatea de rufe care e spălată.

Fig. 2



a) Ușa

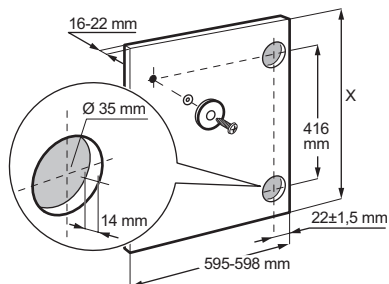
Dimensiunile ușii vor fi:

- lățime 595-598 mm

- grosime 16-22 mm

Înălțimea **X** depinde de înălțimea bazei mobilierului alăturat (Fig. 3).

Fig. 3



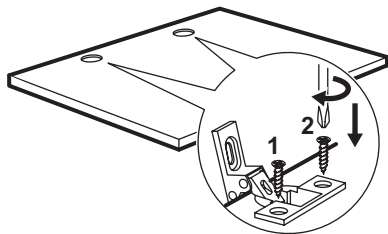
b) Balamalele

Pentru a monta balamalele trebuie să faceți două găuri (diam. 35 mm, adâncime 12,5-14 mm, în funcție de adâncimea ușii mobilierului) pe partea interioară a ușii. Distanța dintre cele două găuri ale centrelor de fixare trebuie să fie de 416 mm.

Distanța dintre marginea superioară a ușii și centrul găurii depinde de dimensiunile mobilierului adiacent.

Balamalele se vor fixa de ușă cu ajutorul șuruburilor pentru lemn **1** și **2** (Fig. 4) furnizate împreună cu aparatul.

Fig. 4



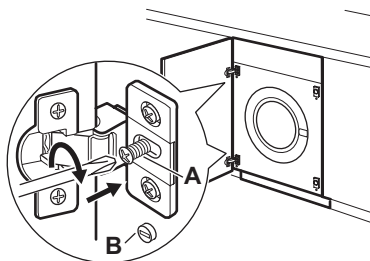
c) Montarea ușii

Prindeți balamalele de aparat cu ajutorul șuruburilor M5x15. Balamalele pot fi reglate pentru a compensa eventuala grosime inegală a ușii.

Pentru a alinia perfect ușa, trebuie să slăbiți șurubul, să reglați ușa și să strângeți din nou șurubul **A** (Fig. 5).

! **Avertizare** Nu scoateți șurubul **B** (Fig. 5).

Fig. 5



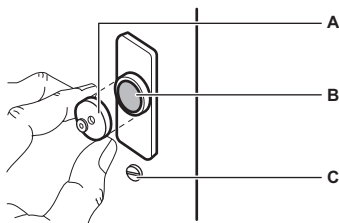
d) Contra-magnetul

Aparatul este prevăzut cu o închidere magnetică a ușii.

Pentru a permite funcționarea corectă a acestui dispozitiv, trebuie să înșurubați contra-magnetul **A** (disc de oțel + inel de cauciuc) pe partea interioară a ușii. Poziția sa trebuie să corespundă cu cea a magnetului **B** de pe aparat (Fig. 6).

! **Avertizare** Nu scoateți șurubul **C**.

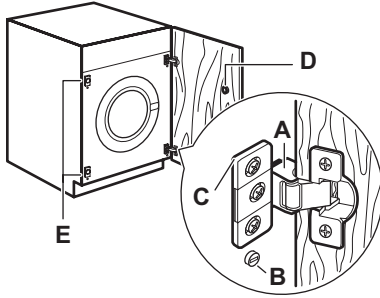
Fig. 6



Dacă ușa trebuie să se deschidă de la stânga spre dreapta, inversați poziția plăcuțelor **E**, a magnetului **D** și a plăcuței **C**. Montați contra-magnetul **D** și balamalele **A** conform indicațiilor anterioare (Fig. 7).

! **Avertizare** Nu scoateți șurubul **B**.

Fig. 7



www.electrolux.com/shop

132925261-A-032013



CE

